

UNITED ARAB EMIRATES  
MINISTRY OF ENERGY



الإمارات العربية المتحدة  
وزارة الطاقة

التقرير  
الإحصائي السنوي  
Annual  
Statistical Report  
2016



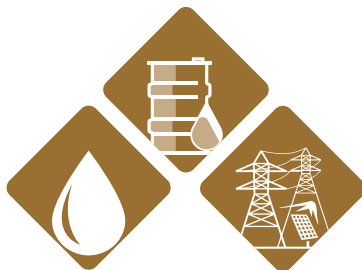


UNITED ARAB EMIRATES  
MINISTRY OF ENERGY



الإمارات العربية المتحدة  
وزارة الطاقة

التقرير الإحصائي السنوي  
2016  
Annual Statistical Report







صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان  
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

**H.H. SHEIKH KHALIFA BIN ZAYED AL NAHYAN**  
PRESIDENT OF THE UNITED ARAB EMIRATES





صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد المکتوم  
نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي  
**H.H. SHEIKH MOHAMMED BIN RASHID AL MAKTOUM**  
UAE Vice President , Prime Minister and Ruler of Dubai





## FOREWORD

The Ministry of Energy is supporting the strategy of the UAE government and aspiring to achieve UAE vision 2021. In cooperation with other authorities, the ministry is keen on accomplishing the objectives of the National Agenda 2021, acting as a major and as a contributing authority. All the employees in the Ministry seek to attain the vision of a society, which preserves its resources, and enjoy a variety of energy sources that would fulfill long lasting sustainability.

Given the importance of data in developing, reviewing, and measuring strategies and decision-making, added to the Ministry eagerness to provide accurate and reliable data for both sectors of energy and water. This would function as a reference to assist strategy developers and decision makers, we are pleased to issue this annual statistical report produced by the Ministry of Energy for the year 2016.

This report presents data of different sectors of energy including crude oil, natural gas, electricity and water as well as the contribution of the petroleum sector to economic variables such as gross domestic product and the total exports of the UAE for years 2011 to 2015 in both Arabic and English.

In the end, the Ministry would like to express its deep gratitude to the federal and regional entities that contribute in providing us with such important data, hoping that this fruitful cooperation will continue into the future.

## تقديم

تعمل وزارة الطاقة على دعم استراتيجية حكومة دولة الامارات العربية المتحدة والمساهمة في تحقيق رؤية الامارات 2021. والتعاون مع الجهات المعنية والمساهمة لتحقيق مؤشرات الأجندة الوطنية 2021 كجهة رئيسية و كجهة مساهمة ونسعى لتحقيق رؤيتنا المتمثلة في مجتمع يحافظ على موارده وينعم بطاقة متنوعة تحقق الاستدامة.

ونظراً لما تمثله البيانات من أهمية في وضع ومراجعة وقياس الاستراتيجيات واتخاذ القرارات ومن منطلق حرص الوزارة على توفير بيانات دقيقة وموثقة لقطاعات الطاقة والمياه لتكون مرجعاً لواضعي الاستراتيجيات ومتخذي القرار لتحقيق مساهمة فاعلة لهذين القطاعين الحيويين في التنمية الاقتصادية المستدامة، فإنه يسعدنا أن نصدر التقرير السنوي لإحصائيات الطاقة والمياه 2016.

ويضم هذا التقرير بيانات عن قطاعات الطاقة المختلفة والتي تشمل النفط والغاز والكهرباء وقطاع المياه باللغتين العربية والإنجليزية، فضلاً عن مدى مساهمة قطاع البترول في بعض المتغيرات الاقتصادية كالناتج المحلي الإجمالي، والصادرات الإجمالية للدولة، وذلك عن الأعوام 2011-2015 معروضة بصورة بيانية يسهل الاستفادة منها.

وفي الختام نود أن نشيد ونتقدم بالشكر للجهات الاتحادية والمحلية التي ساهمت في توفير البيانات متطلعين إلى التعاون المستمر في المستقبل.

**معالي سهيل محمد فرج بن فارس المزروعي**  
وزير الطاقة

**H.E SUHAIL MOHAMMED FARJ BIN FARES AL MAZROUI**  
MINISTER OF ENERGY

## استراتيجية وزارة الطاقة (2014 - 2016)

### رؤيتنا ...

مجتمع يحافظ على موارده وينعم بطاقة متنوعة تحقق الاستدامة.

### رسالتنا ...

وضع وتطوير السياسات العامة والتشريعات لتنظيم قطاع الطاقة وفق المعايير الدولية بالتشاور مع الجهات المعنية ومتابعة تنفيذها، وتمثيل مصالح الدولة المتعلقة بالطاقة والمياه والثروة المعدنية، وإعداد الدراسات المتخصصة.

### قيمتنا ...

١. **المسؤولية المجتمعية:** شراكة قائمة بين المؤسسات الحكومية ومؤسسات المجتمع المختلفة لتحقيق التنمية المستدامة في الجوانب التعليمية والصحية والاجتماعية والاقتصادية والبيئية.

٢. **التواصل:** نشر المعلومة وتكريس التواصل الداخلي والخارجي وانفتاح الوزارة على محيطها لتحقيق منافع مشتركة للوزارة ولموظفيها ولشركائها في كافة المجالات.

٣. **العمل بروح الفريق:** تعميق وتعزيز ثقافة العمل بروح الفريق الواحد وتقدير خبرة وثقافة موظفينا .

٤. **الدقة:** الحرص على تنفيذ العمل بدقة وجودة عالية.

٥. **المصداقية:** القدرة على كسب ثقة المواطن وترسيخ مصداقية الوزارة.

٦. **التميز:** التميز في الأداء ونوعية الخدمة المقدمة والسعي نحو التطور المستمر والالتزام لتحقيق الأهداف الوطنية والمصلحة العامة.

٧. **المبادرة :** الاستعداد التام لكل ما هو مستجد في سبيل تحقيق الابداع .

### أهدافنا الاستراتيجية ...

١. تنظيم قطاع الطاقة وفقاً لمتطلبات التنمية الاقتصادية.

٢. تنويع مصادر الطاقة .

٣. ترشيد استهلاك الطاقة والمياه.

٤. توفير معلومات جيولوجية وجيوفيزيائية تخدم التنمية الاقتصادية.

٥. ضمان تقديم كافة الخدمات الإدارية وفق معايير الجودة والكفاءة والشفافية .

# The Ministry of Energy Strategy (2014 - 2016)

## Our Vision...

A community which preserves its resources and enhances such an energy that would achieve long lasting sustainability

## Our Mission...

Organizing and developing general policies and legislations under the consultation of the stakeholders involved to fit the energy sector as per the international standards and following up its implementation; also representing the state`s interests concerned with energy, water and mineral resources and drafting any related specialized studies

## Our Values...

1. **Social Responsibility:** partnership between governmental institutions and the various institutions of society to achieve sustainable development in the areas of education, health and social, economic and environment.
2. **Communication:** dissemination of information, consecration of the internal and external communication and openness to their surroundings to achieve shared benefits of the Ministry and its staff, its partners in all areas.
3. **Teamwork spirit:** deepening and strengthening a culture of teamwork and appreciation of the experience and culture of our people.

4. **Accuracy:** to ensure implementation of the resolution and high quality.
5. **Credibility:** ability to gain the confidence of citizens and establish the credibility of the Ministry.
6. **Excellence:** excellence in performance and quality of service provided and the pursuit of continuous development and commitment to achieve the goals of national and public interest.
7. **Initiative:** prepare yourself for what is a new for creativity.

## Our Strategic Goals...

1. Organize the Water and Energy according to the economic development requirements.
2. Diversification of energy resources.
3. Rationalization of energy and water consumption.
4. Availability of geological and geophysical information that serves the economic development.
5. Assurance of the provision of all administrative services in compliance with Quality, Efficiency and Transparency Standards.

# شكر وتقدير للجهات التي قدمت البيانات



الهيئة الاتحادية  
للتنافسية والإحصاء  
FEDERAL COMPETITIVENESS  
AND STATISTICS AUTHORITY



مركز الإحصاء  
STATISTICS CENTRE



هيئة كهرباء ومياه دبي  
Dubai electricity & Water Authority



هيئة مياه و كهرباء أبوظبي  
Abu Dhabi Water & Electricity Authority



هيئة كهرباء ومياه الشارقة  
Sharjah Electricity & Water Authority



الهيئة الاتحادية للكهرباء و الماء  
Federal Electricity & Water Authority

مجلس النفط - الشارقة  
Petroleum Council - Al Sharjah

دائرة الصناعة والاقتصاد الفجيرة  
Al Fujairah Department Industry & Economy



# البيانات البترولية

## Petroleum



المحتويات	رقم الصفحة	Contents
مساهمة قطاع البترول في الناتج المحلي الإجمالي في الإمارات العربية المتحدة	13	Petroleum Sectors' Contribution to Gross Domestic Product in UAE
مساهمة قطاع البترول في الصادرات الإجمالية في الإمارات العربية المتحدة	14	The Contribution of Petroleum Sector in Total Export in UAE
الإحتياطيات المؤكدة من النفط الخام والغاز الطبيعي في الإمارات العربية المتحدة	15	UAE Proven Crude Oil & Natural Gas Reserves
إنتاج النفط الخام وسوائل الغاز الطبيعي في الإمارات العربية المتحدة	16	UAE Crude Oil & NGLs Production
إنتاج النفط الخام في الإمارات العربية المتحدة	17	UAE Crude Oil Production
إنتاج الغاز الطبيعي في الإمارات العربية المتحدة	17	UAE Natural Gas Production
صادرات النفط الخام من الإمارات العربية المتحدة	18	UAE Crude Oil Exports
صادرات الإمارات العربية المتحدة من النفط الخام حسب الدول المستوردة	18	UAE Crude Oil Exports by Country
واردات دولفين للطاقة من الغاز الطبيعي	19	Natural Gas Imported By Dolphin Energy
طاقة مصافي التكرير في الإمارات العربية المتحدة	20	UAE Refineries Capacity
الكميات المدخلة لمصافي التكرير في الإمارات العربية المتحدة حسب النوع	21	UAE Total Refineries Input Quantities by Type
إجمالي الكميات المدخلة لمصافي التكرير في الإمارات العربية المتحدة	22	UAE Total Refineries Input Quantities
إجمالي إنتاج المصافي من المنتجات البترولية في الإمارات العربية المتحدة	23	UAE Total Refineries Production of Petroleum Products
إنتاج المصافي من المنتجات البترولية في الإمارات العربية المتحدة حسب المصفاة والمنتج	23-24	UAE Refineries Production of petroleum Products by Refinery & Product
إنتاج المصافي من المنتجات البترولية في الإمارات العربية المتحدة حسب المنتج	25-26	UAE Refineries Production of petroleum Products by Product
إنتاج الغاز الطبيعي المسال ومنتجاته في الإمارات العربية المتحدة	27	UAE Liquefied Natural Gas & its Products Production

المحتويات	رقم الصفحة	Contents
إنتاج المنتجات البتروكيمياوية في دولة الامارات العربية المتحدة حسب نوع المنتج	27	UAE Production of Petrochemical Products by Type
أهم واردات الإمارات العربية المتحدة من المنتجات البترولية	29	The Most Important Petroleum Products Import To UAE
إجمالي المبيعات من المنتجات البترولية في الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة	29	UAE Total Sales of Petroleum Products by Emirate
المبيعات من المنتجات البترولية في الإمارات العربية المتحدة حسب المنتج	30	UAE Sales of Petroleum Products by Product
مبيعات المنتجات البترولية في الإمارات العربية المتحدة حسب المنتج والإمارة	31	UAE Petroleum Products Sales by Product and Emirate
مبيعات المنتجات البتروكيمياوية في دولة الامارات العربية المتحدة	32	UAE Sales of Petrochemical Products
صادرات الغاز الطبيعي المسال ومنتجاته من دولة الإمارات العربية المتحدة	32	UAE Liquefied Natural Gas & it's Products Exports
أهم صادرات الإمارات العربية المتحدة من المنتجات البترولية المكررة	33	UAE Most Important Refined Petroleum Products Export
صادرات المنتجات البتروكيمياوية من الإمارات العربية المتحدة	34	UAE Exports of Petrochemical Products
الاستهلاك القطاعي من المنتجات البترولية حسب بيانات شركات التوزيع الوطنية	35	Sectoral Consumption of Petroleum Products According to National Distribution Companies in UAE
الأسعار المحلية للمنتجات البترولية في الإمارات العربية المتحدة	36	UAE Domestic Prices of Petroleum Products
أسعار صادرات خامات النفط من الإمارات العربية المتحدة	37	UAE Crude Oil Export Prices
الاسعار العالمية لخامات النفط المرجعية	38	CrudeOil Global Benchmark Prices
أسعار صادرات الغاز الطبيعي المسال ومنتجاته من الإمارات العربية المتحدة	39	UAE Exports Prices of LNG & its Products
العاملين في القطاع البترولي حسب النوع في الإمارات العربية المتحدة	39	Workers in The Petroleum Sector by gender in the UAE



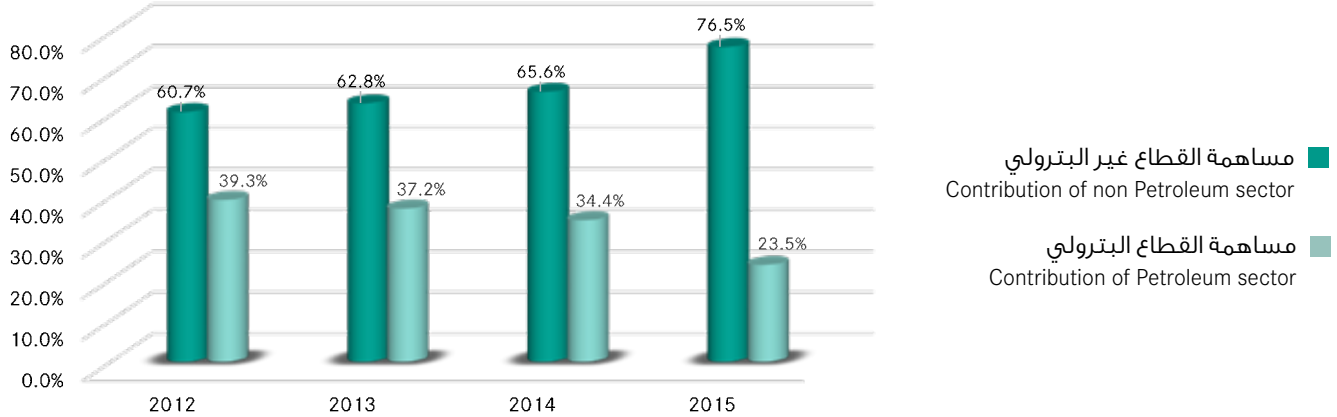




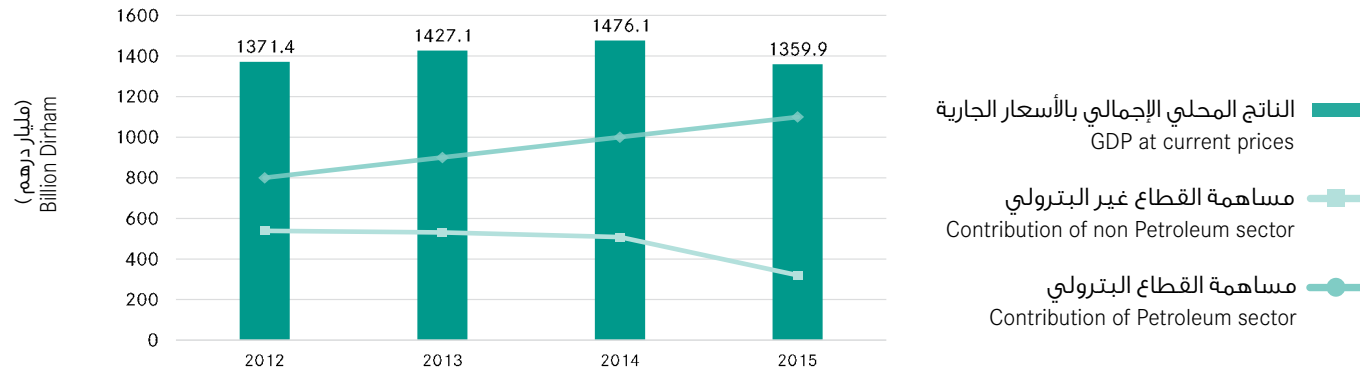
مساهمة قطاع البترول في الناتج المحلي الإجمالي في دولة الإمارات العربية المتحدة  
Petroleum Sectors' Contribution to Gross Domestic Product in UAE

	2012	2013	2014	2015	
GDP at current prices	1,371.4	1,427.1	1,476.1	1,359.9	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية
GDP growth rate (%)	7.1	4.1	3.4	-7.9	(%) معدل نمو الناتج المحلي
Contribution of non Petroleum sector	832.4	896.2	968.3	1,040.3	مساهمة القطاع غير البترولي
Contribution of Petroleum sector	539.0	530.9	507.8	319.6	مساهمة القطاع البترولي
(% of GDP)	39.3	37.2	34.4	23.5	(% من الناتج المحلي)

مساهمة القطاع البترولي وغير البترولي في الناتج المحلي في دولة الإمارات العربية المتحدة  
Petroleum & Non Petroleum Sectors' Contribution to Gross Domestic Product in UAE



مساهمة القطاعين البترولي وغير البترولي في الناتج المحلي في دولة الإمارات العربية المتحدة  
The Contribution of Both Petroleum & Non Petroleum Sectors to Gross Domestic Product in UAE

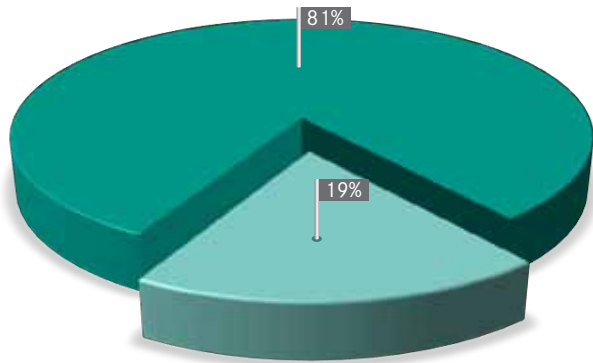


مساهمة قطاع البترول في الصادرات الإجمالية في دولة الإمارات العربية المتحدة  
The Contribution of Petroleum Sector in Total Export in UAE

	2012	2013	2014	2015	
Total Export & Re - Export of goods	1,321	1,363.3	1,349.3	1,224	إجمالي الصادرات السلعية وإعادة التصدير
Total Re- Export	489.8	505.7	526.8	540	إجمالي إعادة التصدير
Total Export	831.2	857.6	822.5	684	إجمالي الصادرات السلعية
Total of Non Petroleum Export	367.2	382.4	412.8	450	إجمالي الصادرات غير البترولية
Total of Petroleum Export	464	475.2	409.7	234	إجمالي الصادرات البترولية
Crude Oil	378.6	392.4	331	180	نפט خام
Natural GAS	50.1	47.8	46.5	32	غاز طبيعي
Petroleum Products	35.3	35	32.2	22	منتجات بترولية
Petroleum Export as % Of Total Export Goods & Services	55.8	55.4	49.8	34.2	الأهمية النسبية للصادرات البترولية من إجمالي الصادرات السلعية (%)
Petroleum Export as % Of Total Export & Re-Export	35.1	34.9	30.4	19.1	الأهمية النسبية للصادرات البترولية من إجمالي الصادرات وإعادة التصدير (%)

(مليار درهم)  
Billion Dirham

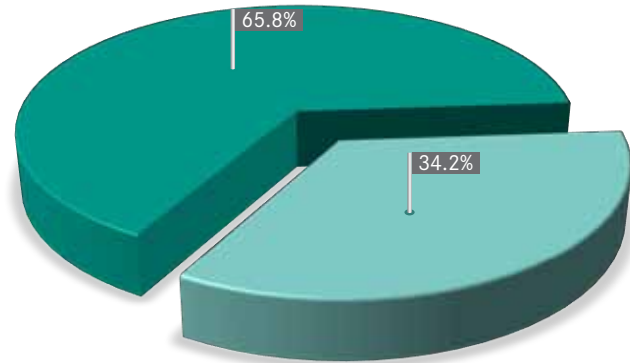
مساهمة الصادرات البترولية في إجمالي الصادرات وإعادة التصدير في دولة الإمارات العربية المتحدة  
The Contribution of Petroleum Export in Total Export & Re-export in UAE



الصادرات البترولية  
Petroleum Export

الصادرات غير بترولية وإعادة التصدير  
Petroleum Export & Re-export

مساهمة الصادرات البترولية في إجمالي الصادرات في دولة الإمارات العربية المتحدة  
The Contribution of Petroleum Export in Total Export in UAE 2015



الصادرات البترولية  
Petroleum Export

الصادرات غير البترولية  
Non Petroleum Export

الإحتياطيات المؤكدة من النفط الخام في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Proven Crude Oil Reserves

جدول (3)  
Table (3)

	2011	2015	
Crude Oil Reserves (Billion Barrel)	97.8	97.8	احتياطي النفط الخام (مليار برميل)
Crude Oil Production (Million Barrel \ Yearly)	935.8	1,091	إنتاج النفط الخام (مليون برميل / سنويا)
Reserve Production Ratio*(year)	105	90	معدل بقاء الاحتياطيات * (سنة)
* Reserves \ Production			* الإحتياطيات / الإنتاج

الإحتياطيات المؤكدة من الغاز الطبيعي في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Proven Natural Gas Reserves

جدول (4)  
Table (4)

	2011	2015	
Natural Gas Reserves (Trillion Cubic Metre)	6.091	6.091	احتياطي الغاز الطبيعي (تريليون متر مكعب)
Natural Gas Production (Billion Cubic Metre \ Yearly)	82.7	92.9	إنتاج الغاز الطبيعي (مليار متر مكعب / سنويا)
Reserve Production Ratio*(year)	74	66	معدل بقاء الاحتياطيات * (سنة)
* Reserves \ Production			* الإحتياطيات / الإنتاج

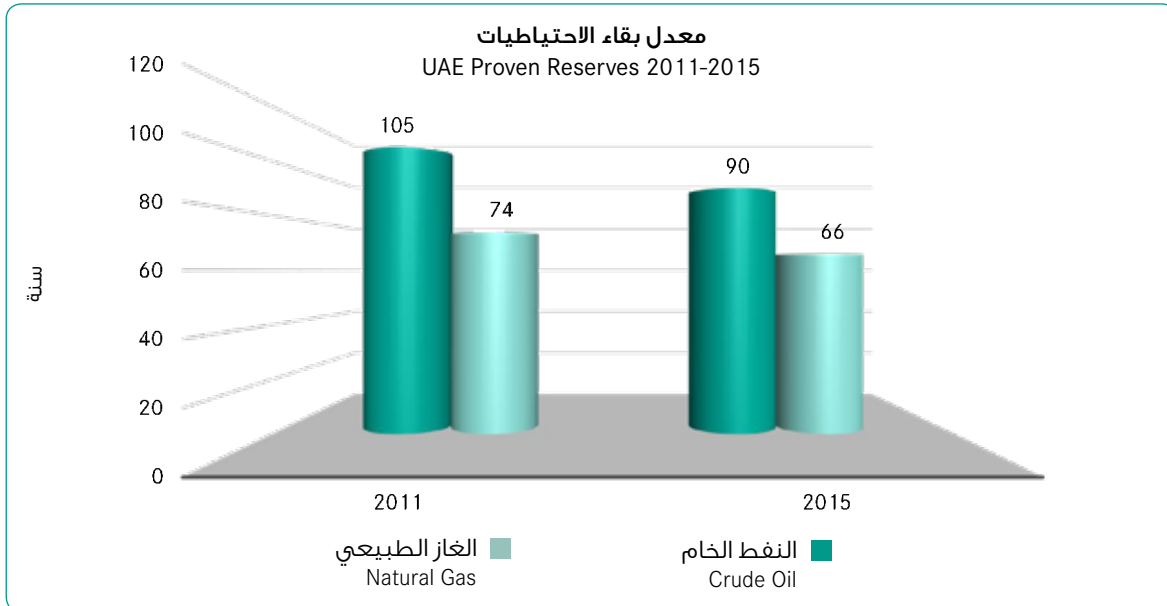
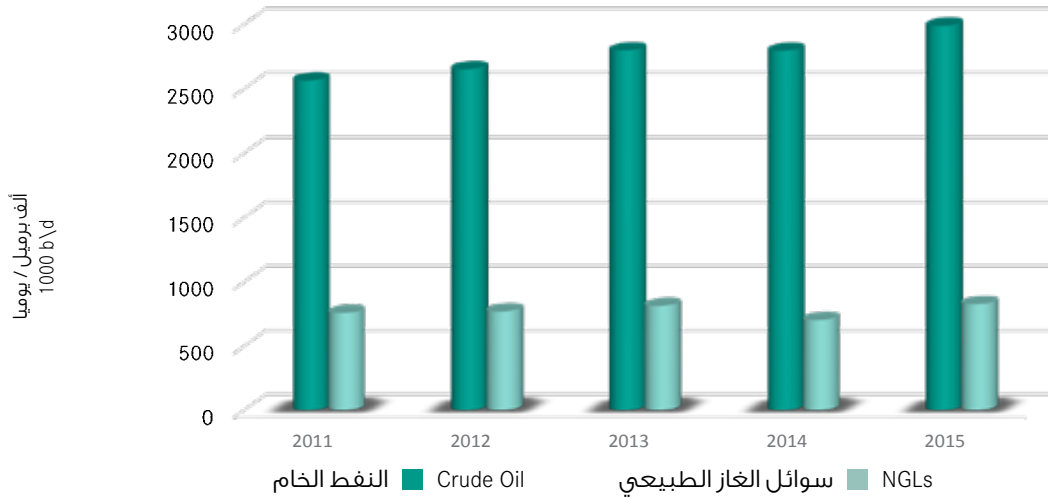


Table (5)

جدول (5)

إنتاج النفط الخام وسوائل الغاز الطبيعي في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Crude Oil & NGLs Production

	2011	2012	2013	2014	2015	
الف برميل / يومياً 1000 b\ d	2,564.0	2,652.5	2,797.0	2,793.7	2,988.9	النفط الخام
NGLs	759.4	771.1	813.5	704.7	828.0	سوائل الغاز الطبيعي



إنتاج النفط الخام وسوائل الغاز الطبيعي في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Crude Oil & NGLs Production

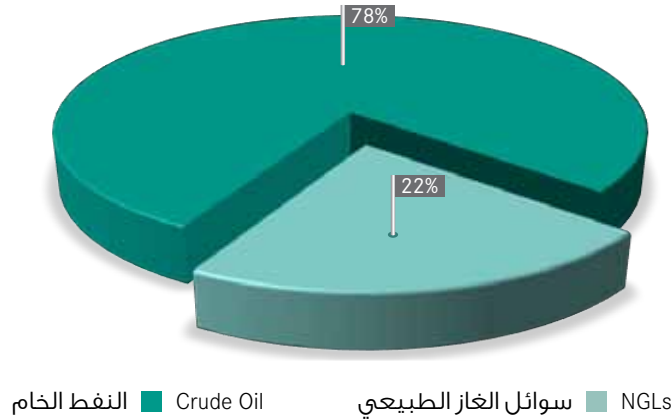


Table (6)

جدول (6)

إنتاج النفط الخام حسب النوع في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Crude Oil Production by Type

2015		
Murban Crude	585,460	خام مريان
Das Crude	237,980	خام داس
Upper Zakum Crude	232,140	خام زاكوم العلوي
Mubarraz Blend Crude Oil	7,971	خام مبرز
Abu Al Boukhoosh	3,132	خام أبو البخوش
Bunduq	2,360	البندق
Dubai Crude	21,900	خام دبي
<b>Total</b>	<b>1,090,943</b>	<b>الإجمالي</b>

الف برميل/ سنوي  
1000 b/y

إنتاج النفط الخام في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Crude Oil Production

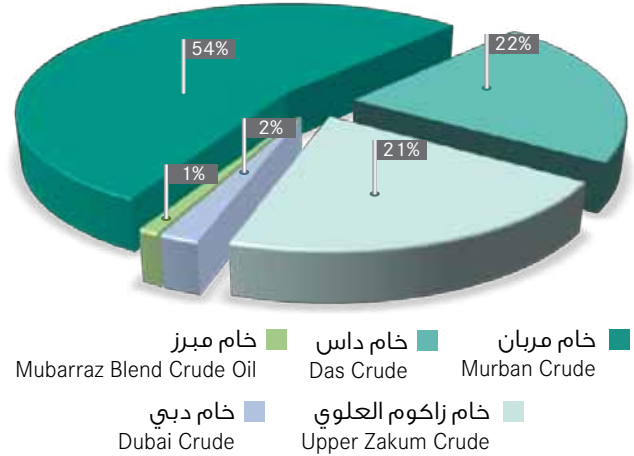


Table (7)

جدول (7)

إجمالي إنتاج الغاز الطبيعي في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Natural Gas Production 2011-2015

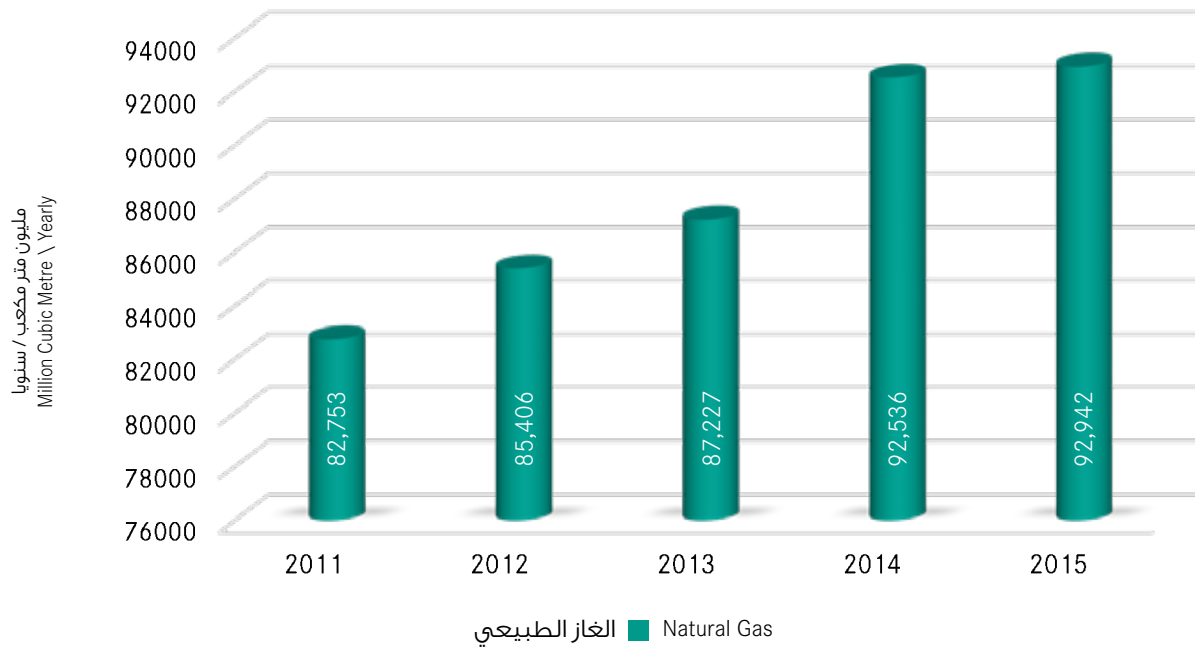


Table (8)

صادرات النفط الخام من دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Crude Oil Exports

جدول (8)

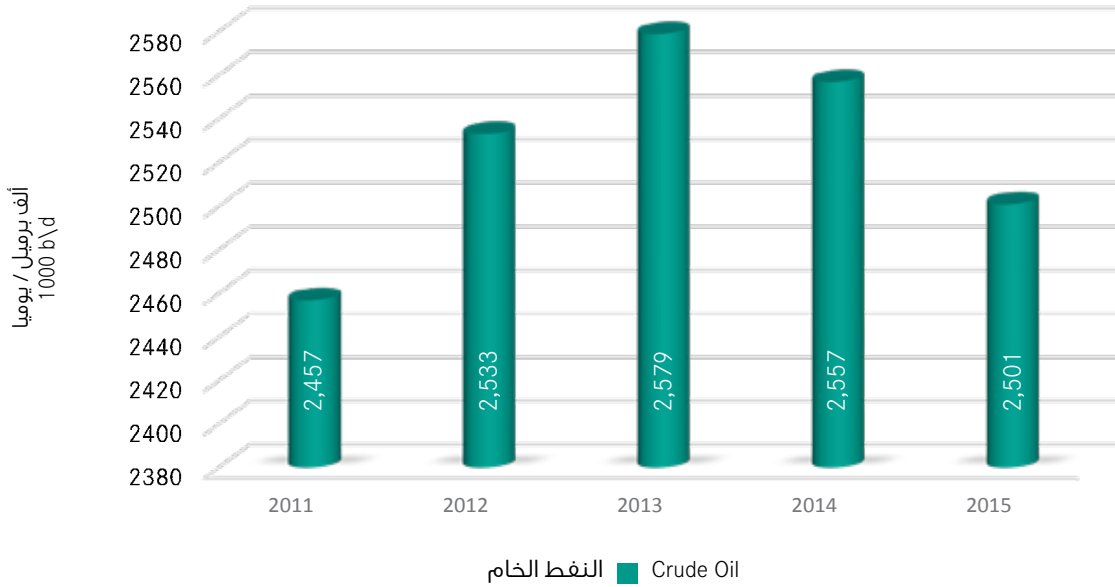


Table (9)

صادرات دولة الإمارات العربية المتحدة من النفط الخام  
حسب الجهات المستوردة  
UAE Crude Oil Exports By Destination

جدول (9)

(ألف برميل / سنويا)  
(1000 b\|y)

2015

Asia Far East	411,782	الشرق الاقصى الآسيوي
Japan	288,994	اليابان
India Sub.Continent	169,936	شبة القارة الهندية
Africa	11,688	افريقيا
Europe	6,194	أوروبا
M.East	2,540	الشرق الأوسط
Other	21,900	أخرى
<b>Total</b>	<b>913,034</b>	<b>الإجمالي</b>

صادرات دولة الإمارات العربية المتحدة من النفط الخام حسب  
الجهات المستوردة  
UAE Crude Oil Exports by Destination 2015

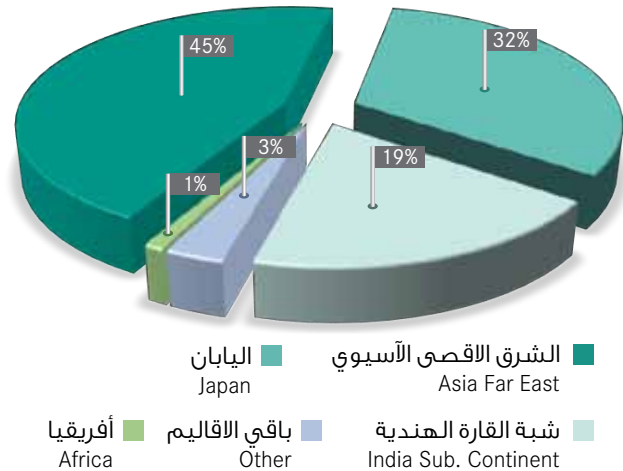




Table (10)

واردات دولفين للطاقة من الغاز الطبيعي  
Natural Gas Imported by Dolphin Energy

	2011	2012	2013	2014	2015	
MMSCUF \ YEARLY	828,094	833,099	833,212	825,779	809,010	مليون قدم مكعب / سنويا
MMSCUM \ YEARLY	23,449	23,591	23,594	23,383	22,908	مليون متر مكعب / سنويا

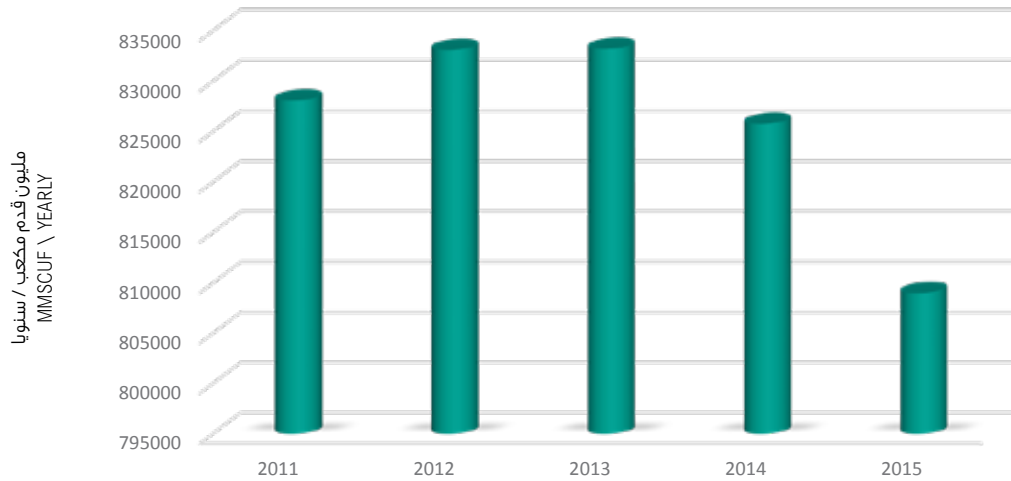


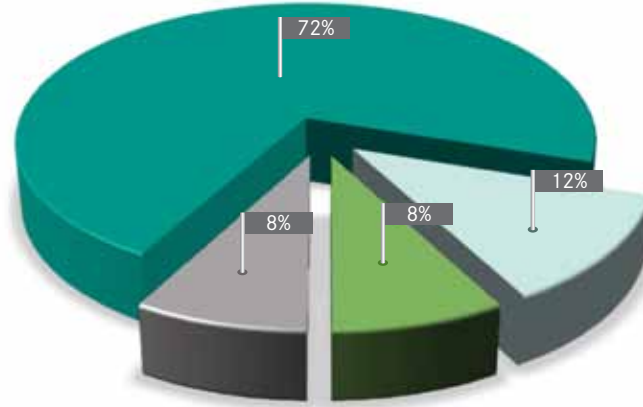
Table (11)

جدول (11)

طاقة مصافي التكرير في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Refineries Capacity

	2011	2012	2013	2014	2015	
Abu Dhabi( Um Al Nar Previously)	85	85	85	85	85	أبوظبيي (أم النار سابقا)
Al Ruwais	400	400	400	400	817	الرويس
Jabel Ali	120	120	140	140	140	جبل علي
Al Fujairah	85	85	85	85	85	الفجيرة
<b>Total</b>	690	690	710	710	1,127	<b>الإجمالي</b>

طاقة مصافي التكرير في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Refinery Capacity 2015



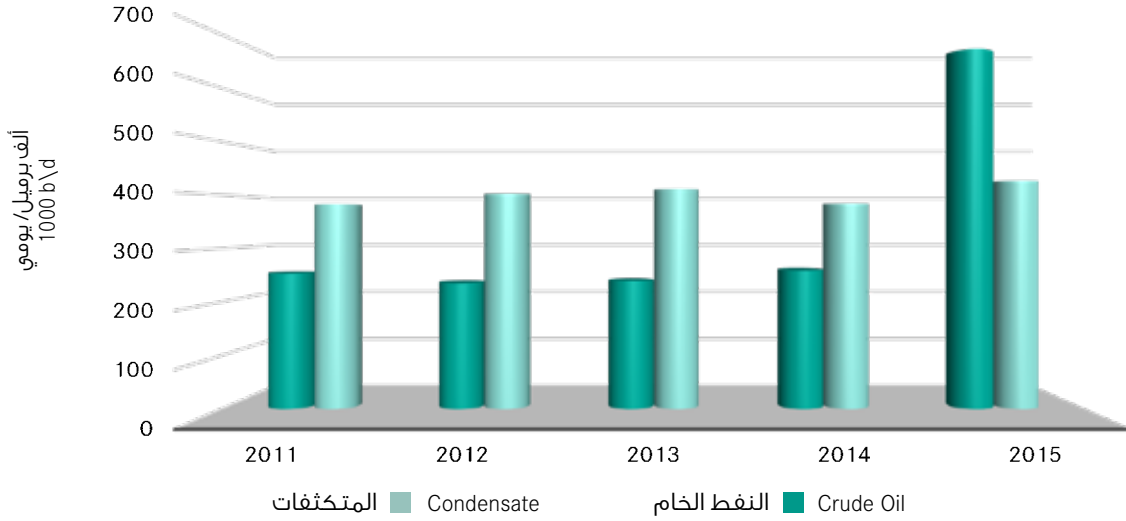
■ الرويس Al Ruwais  
■ جبل علي Jabel Ali  
■ أبوظبيي (أم النار سابقا) Abu Dhabi (Um Al Nar Previously)  
■ الفجيرة Al Fujairah

Table (12)

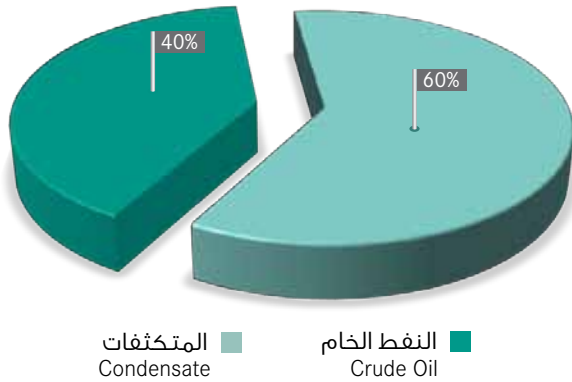
جدول (12)

الكميات المدخلة لمصافي التكرير في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب النوع  
UAE Refineries Input Quantities by Type

	2011	2012	2013	2014	2015	
Crude Oil	253	235	239	259	672	النفط الخام
Condensate	382	403	411	384	426	المتكثفات



الكميات المدخلة لمصافي التكرير حسب النوع  
UAE Refineries Input Quantity by Type 2014



الكميات المدخلة لمصافي التكرير حسب النوع  
UAE Refineries Input Quantity by Type 2015

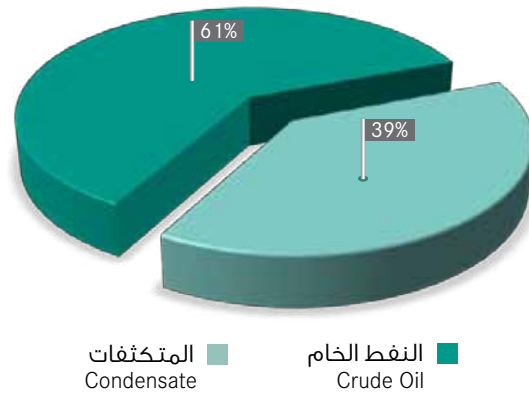


Table (13)

جدول (13)

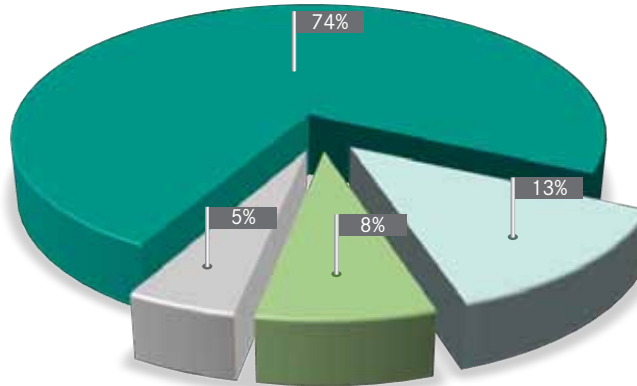
إجمالي الكميات المدخلة لمصافي التكرير في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Total Refineries Input Quantities

	الإجمالي Total	المتكثفات Condensate	النفط الخام Crude Oil	
Abu Dhabi (Um Al Nar Previously)	85	0	85	أبوظبيي (أم النار سابقا)
Al Ruwais	817	280	537	الرويس
Jabel Ali	141	141	0	جبل علي
Al Fujeirah	55	5	50	الفجيرة
<b>Total</b>	<b>1,098</b>	<b>426</b>	<b>672</b>	<b>الإجمالي</b>

الف برميل/ يومي  
1000 b/d

نسب الكميات المدخلة لمصافي التكرير في دولة الإمارات  
العربية المتحدة  
2015

Percentage of Refineries Input Quantities in UAE



الرويس  
Al Ruwais

جبل علي  
Jabel Ali

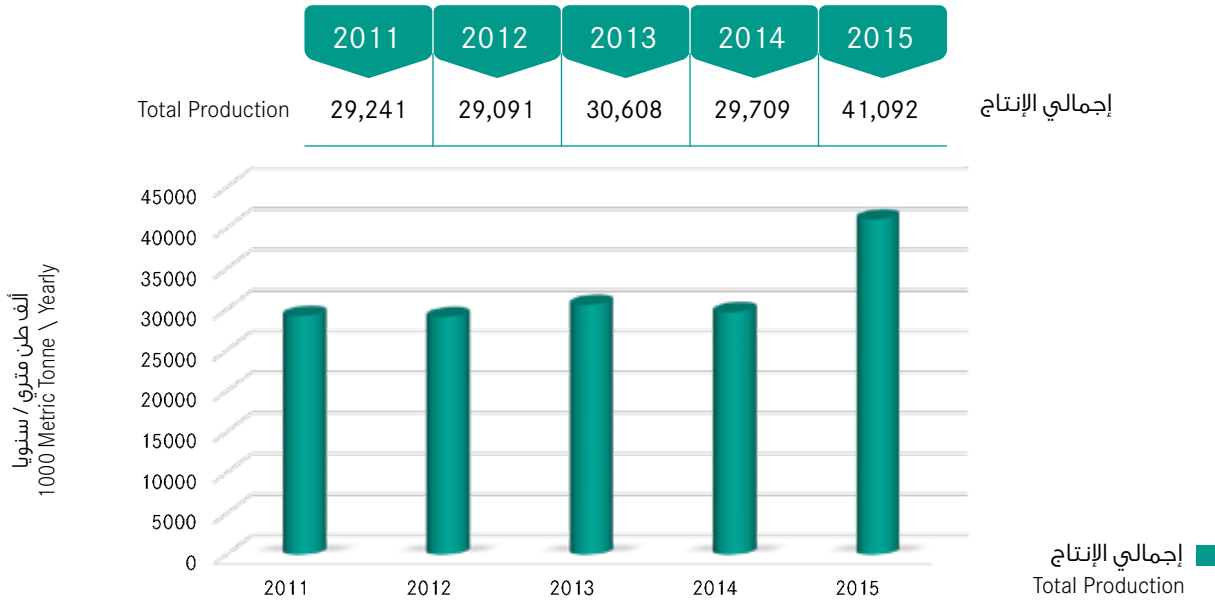
أبوظبيي (أم النار سابقا)  
Abu Dhabi (Um Al Nar Previously)

الفجيرة  
Al Fujeirah

Table (14)

جدول (14)

إجمالي إنتاج المصافي من المنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Total Refineries Production of Petroleum Products



الزيادة في كمية إنتاج المصافي 2015 ناتجة عن توسعة مصفاة الرويس  
Increasing in Production 2015 as a result of Al Ruwais Refinery Expansion Project

Table (15)

جدول (15)

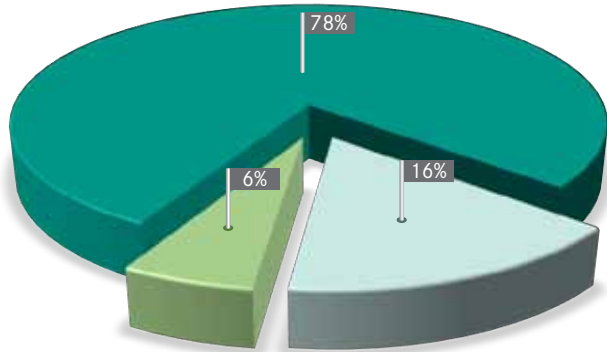
إنتاج المصافي من المنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب المصفاة والمنتج  
UAE Refineries Production of Petroleum Products by Refinery & Product

(ألف طن متري / سنويا)  
(1000 Metric Tonne \ Yearly)

Refinery Name	الإجمالي Total	أخرى Other	زيت الوقود Fuel Oil	زيت الغاز Gas Oil	وقود الطائرات والكيروسين Jet Fuel & Kerosene	بنزين خالي من الرصاص Unleaded gasoline	الناфта Naphtha	غاز البترول LPG	اسم المصفاة
Abu Dhabi - Al Ruwais	31,856	465	1,429	7,674	9,810	3,589	8,227	662	أبوظبي - الرويس
Jabel Ali	6,599	732	38	594	1,924	1,342	1,630	339	جبل علي
Al Fujairah	2,637	0	1,136	926	0	0	576	0	الفجيرة
<b>Total</b>	<b>41,092</b>	<b>1,197</b>	<b>2,604</b>	<b>9,194</b>	<b>11,734</b>	<b>4,931</b>	<b>10,432</b>	<b>1,001</b>	<b>الإجمالي</b>

مساهمة المصافي في الإنتاج الكلي للمنتجات البترولية في  
دولة الإمارات العربية المتحدة  
2015

The Contribution of Total Refineries Production of petroleum  
Products in UAE



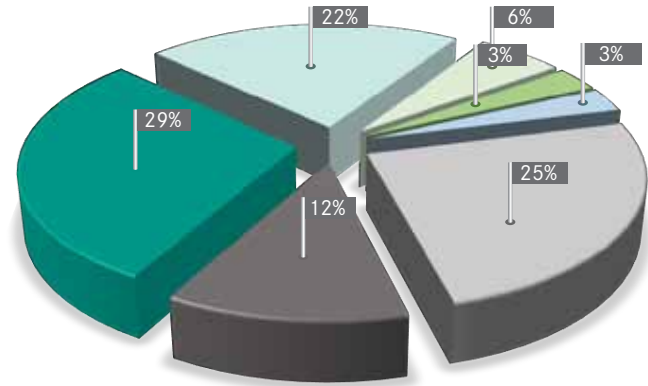
أبوظبي - الرويس  
Abu Dhabi - Al Ruwais

جبل علي  
Jabel Ali

الفجيرة  
Al Fujeirah

إنتاج المصافي حسب المنتج في دولة الإمارات العربية المتحدة  
2015

Refinery Production by Product in UAE



الناфта  
Naphtha

بنزين خالي  
من الرصاص  
Unleaded  
gasoline

وقود الطائرات  
والكيروسين  
Jet Fuel &  
Kerosene

غاز البترول  
LPG

زيت الوقود  
Fuel Oil

أخرى  
Other

زيت الغاز  
Gas Oil

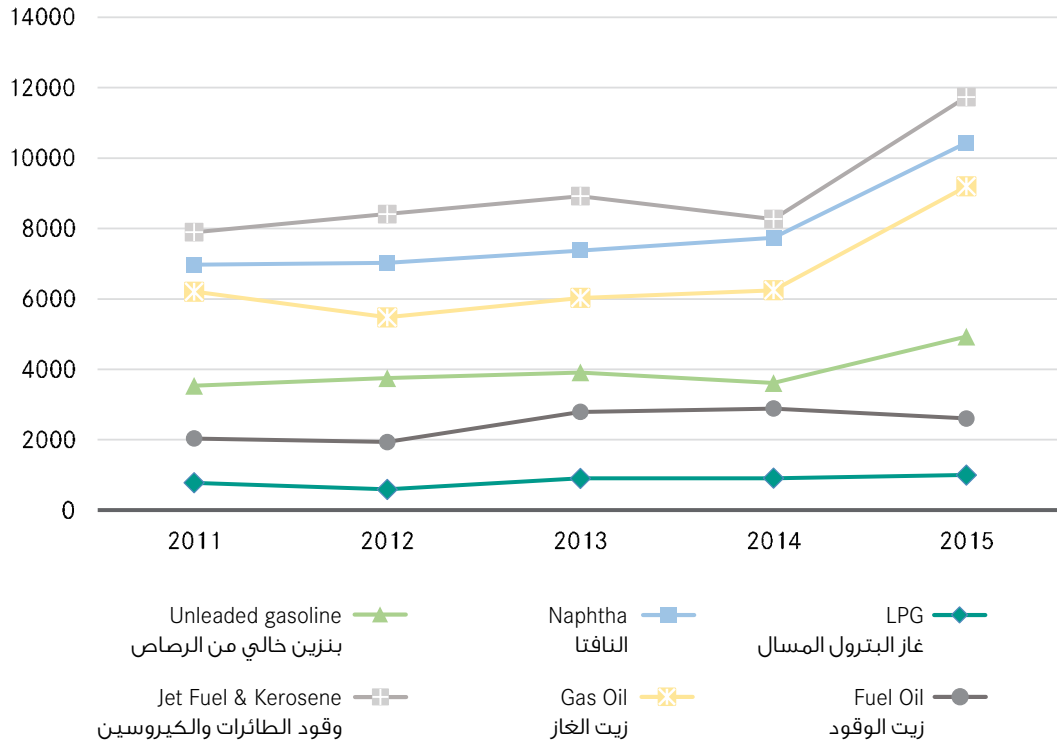
إنتاج المصافي من المنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب المنتج  
2011-2015

UAE Refineries Production of Petroleum Products by Product

	2011	2012	2013	2014	2015	
LPG	777	591	906	910	1,001	غاز البترول المسال
Naphtha	6,976	7,025	7,375	7,737	10,432	الناфта
Unleaded gasoline	3,535	3,750	3,912	3,610	4,931	بنزين خالي من الرصاص
Jet Fuel & Kerosene	7,894	8,411	8,919	8,269	11,733	وقود الطائرات والكيروسين
Gas Oil	6,205	5,478	6,029	6,246	9,194	زيت الغاز
Fuel Oil	2,037	1,935	2,793	2,888	2,604	زيت الوقود

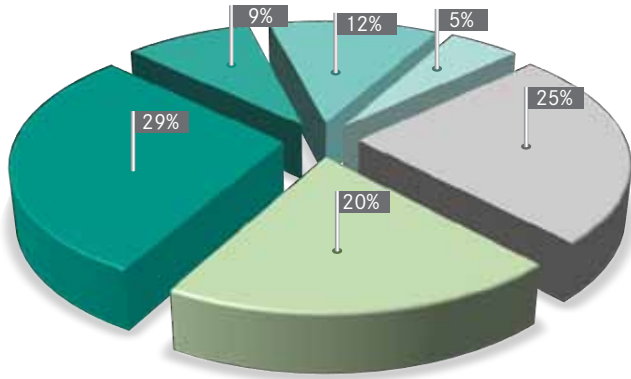
الف طن متري / سنويا  
1000 Metric Tonne \ Yearly

الف طن متري / سنويا  
1000 Metric Tonne \ Yearly



المنتجات البترولية من مصفاة جبل علي  
2015

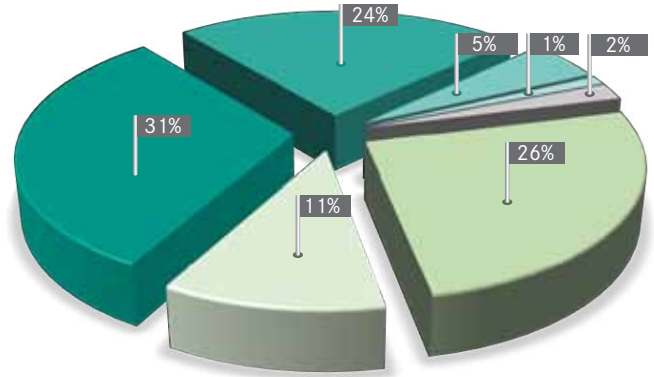
Petroleum Products from Jabil Ali Refinery



النافتا Naphtha  
بنزين خالي من الرصاص Unleashed gasoline  
وقود الطائرات والكيروسين Jet Fuel & Kerosene  
غاز البترول LPG  
زيت الغاز Gas Oil  
أخرى Other

المنتجات البترولية من مصفاة أبوظبي والرويس  
2015

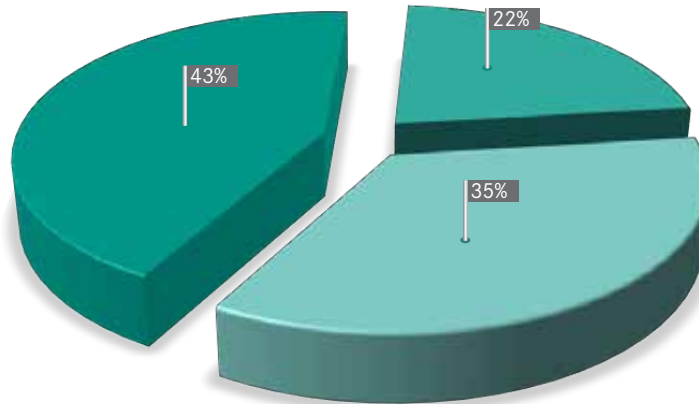
Petroleum Products from Abu Dhabi & Al Ruwais Refinery



بنزين خالي من الرصاص Unleashed gasoline  
وقود الطائرات والكيروسين Jet Fuel & Kerosene  
النافتا Naphtha  
غاز البترول LPG  
زيت الغاز Gas Oil  
زيت الوقود Fuel Oil  
أخرى Other

المنتجات البترولية من مصفاة الفجيرة  
2015

Petroleum Products from Al Fujeirah Refinery



النافتا Naphtha  
زيت الغاز Gas Oil  
زيت الوقود Fuel Oil



Table (17)

إنتاج الغاز الطبيعي المسال ومنتجاته في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Liquefied Natural Gas & it's Products Production

جدول (17)

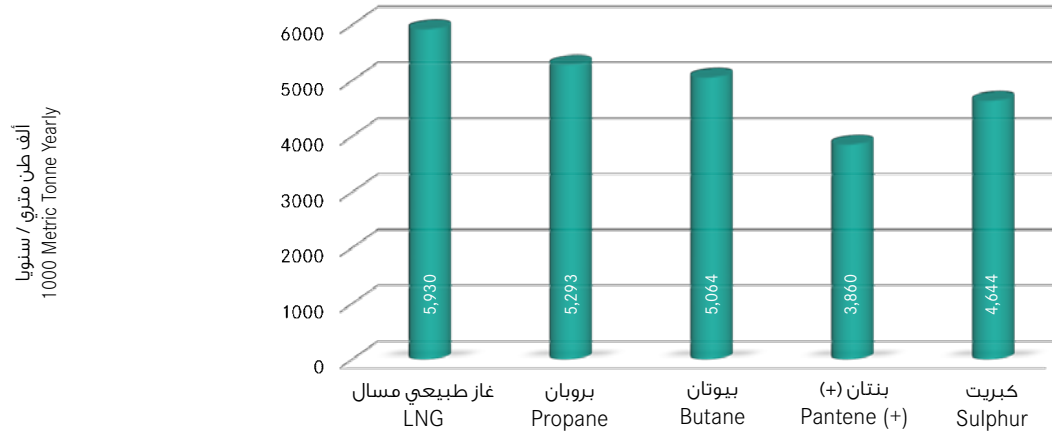
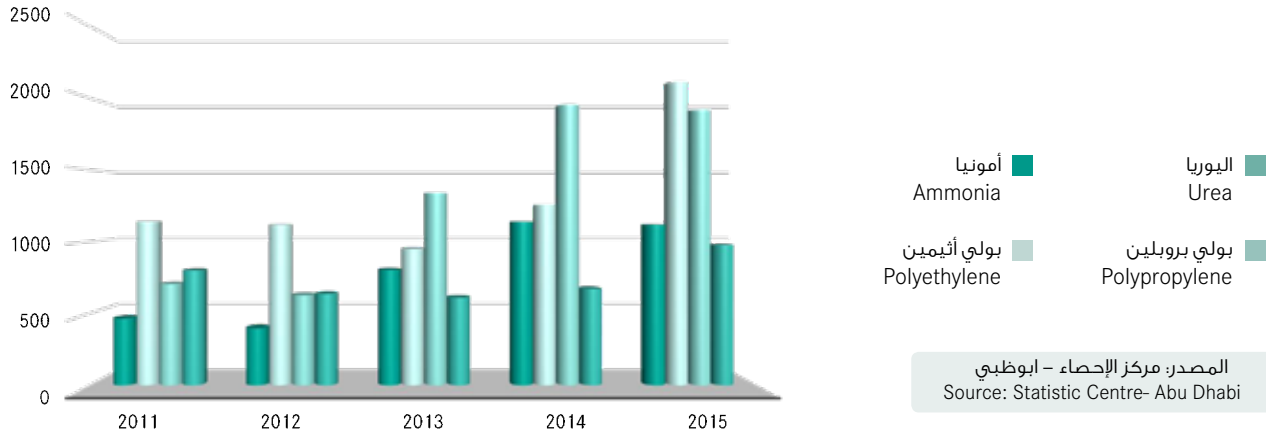


Table (18)

إنتاج المنتجات البتروكيمياوية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب نوع المنتج  
UAE Production of Petrochemical Products by Product

جدول (18)

المنتج / Product	2011	2012	2013	2014	2015	المنتج / Product
أمونيا / Ammonia	465	398	803	1,138	1,118	أمونيا / Ammonia
اليوريا / Urea	705	628	1,342	1,954	1,918	اليوريا / Urea
بولي إيثيلين / Polyethylene	1,140	1,118	951	1,255	2,112	بولي إيثيلين / Polyethylene
بولي بروبيلين / Polypropylene	800	637	611	669	976	بولي بروبيلين / Polypropylene



المصدر: مركز الإحصاء - أبوظبي  
Source: Statistic Centre- Abu Dhabi

أهم واردات دولة الإمارات العربية المتحدة من المنتجات البترولية  
The Most Important Petroleum Products Import to UAE

	2013	2014	2015	
LPG	42,411	39,998	39,457	غاز البترول المسال
Naphtha	529,412	479,764	166,440	النافتا
Unleaded gasoline	4,214,993	3,863,422	3,186,825	بنزين خالي من الرصاص
Jet Fuel	878,469	1,415,731	1,520,178	وقود الطائرات
Gas Oil	1,307,749	2,497,707	2,349,888	زيت الغاز

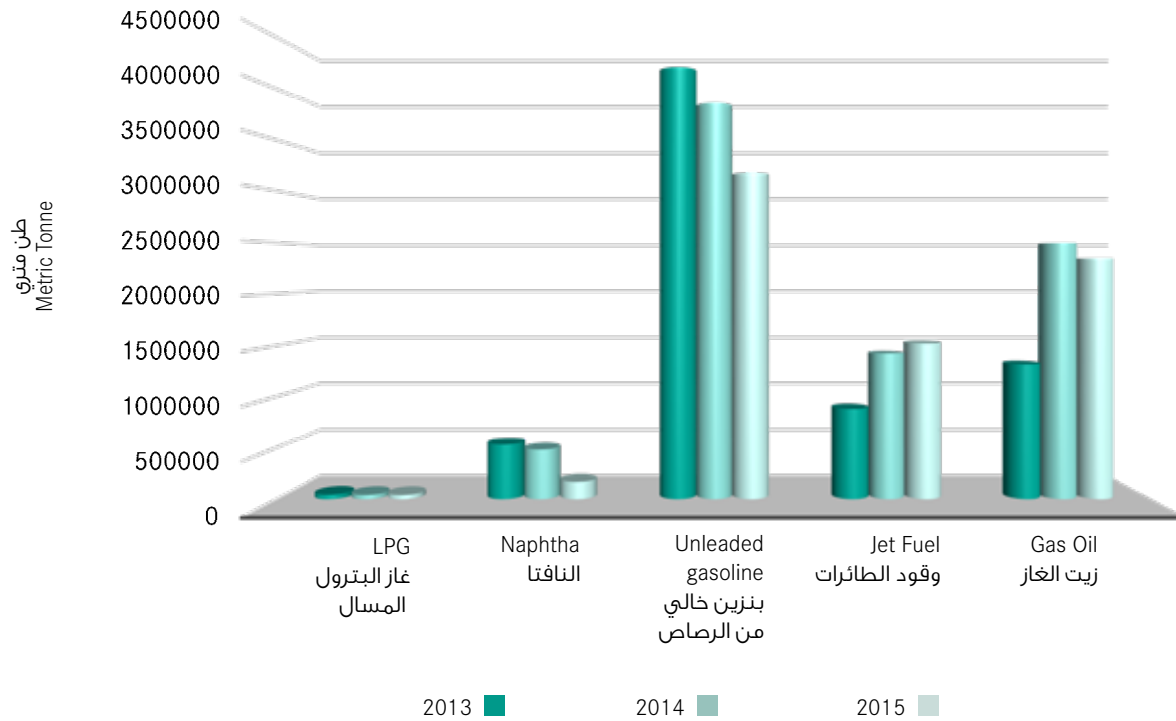


Table (20)

إجمالي المبيعات من المنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة  
UAE Total Sales of Petroleum Products by Emirate

جدول (20)

	2011	2012	2013	2014	2015	
Abu Dhabi	7,024,071	7,361,718	8,097,643	8,883,963	7,711,265	أبوظبي
Dubai	4,656,997	5,293,173	8,412,173	6,552,548	8,275,240	دبي
Sharjah	1,293,164	1,293,590	989,368	1,258,567	1,359,135	الشارقة
Al Fujierah	441,422	238,274	274,383	189,927	245,462	الفجيرة
Ajman	275,570	302,407	231,314	228,613	287,283	عجمان
RasAl Khaimah	287,130	262,095	348,981	354,346	419,650	رأس الخيمة
Umm AlQuwain	82,067	93,452	89,905	109,858	118,271	أم القيوين
<b>Total</b>	14,060,421	14,844,709	18,443,767	17,577,822	18,416,306	<b>المجموع</b>

طن متري / سنويا  
Metric Tonne Yearly

Source: Distribution Companies ( ADNOC - ENOC - EMARAT)

المصدر : شركات التوزيع (أدنوك - إينوك - إمارات)

Table (21)

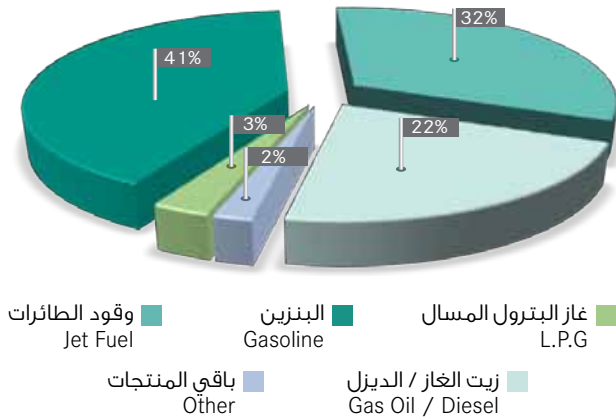
المبيعات من المنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب المنتج  
UAE Sales of Petroleum Products by Product

جدول (21)

	2011	2012	2013	2014	2015	
L.P.G	405,811	421,822	454,007	467,618	515,221	غاز البترول المسال
Gasoline	5,101,188	5,506,010	6,813,428	7,197,711	6,744,868	البنزين
Kerosene	6,423	2,957	5,640	1,956	254,672	الكيروسين
Jet Fuel	3,954,883	4,492,131	6,770,359	5,604,360	7,793,723	وقود الطائرات
Gas oil/ Diesel	4,221,255	4,053,580	3,991,569	3,867,080	2,783,358	زيت الغاز / الديزل
Fuel Oil	72,647	60,154	39,711	141,338	41,548	زيت الوقود / المازوت
Marine Bunker	63,300	75,000	63,236	93,372	155,300	وقود البواخر
Lubricants	39,622	71,361	45,582	49,733	74,259	الزيوت والشحوم
Asphalt	55,160	43,605	37,117	46,519	31,277	الأسفلت
MTBE	93,223	115,465	179,593	91,102	0	ميثل ثلاثي - بيوتل أثير
Sulphur	0	0	0	9,337	0	الميثان
Propane(C3)	0	2,134	4,007	2,830	3,202	البروبان
Butane(C4)	0	490	470	522	1,071	البيوتان
Other (NGV)	46,909		39,048	4,344	17,807	أخرى (غاز للسيارات)
<b>Total</b>	<b>14,060,421</b>	<b>14,844,709</b>	<b>18,443,767</b>	<b>17,577,822</b>	<b>18,416,306</b>	<b>المجموع</b>

طن متري / سنويا  
Metric Tonne Yearly

مبيعات المنتجات في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب المنتج 2014



مبيعات المنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب المنتج 2015

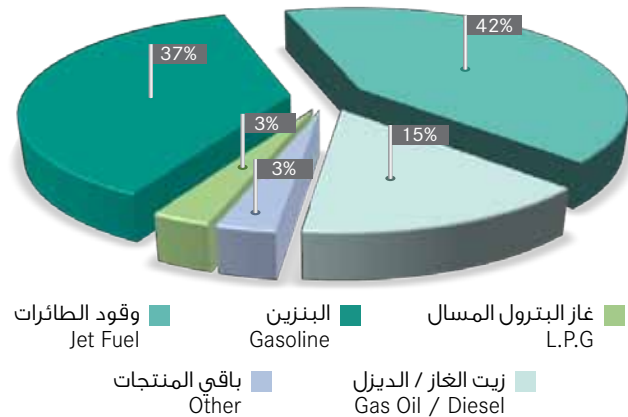


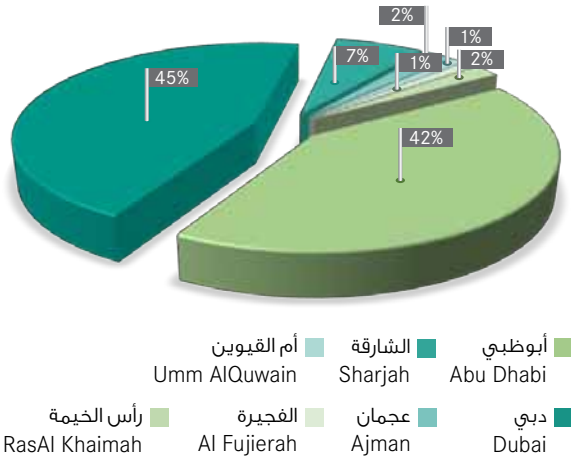
Table (22)

مبيعات المنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب المنتج والإمارة  
UAE Petroleum Products Sales by Product and Emirate

طن متري / سنويا  
Metric Tonne Yearly

	المجموع Total	رأس الخيمة Ras Alkhaimah	الفجيرة Fujairah	أم القيوين Um Al quwain	عجمان Ajman	الشارقة Sharjah	دبي Dubai	أبوظبي Abu Dhabi	
L.P.G	515,221	16,719	8,064	4,951	18,787	53,690	200,366	212,644	غاز البترول المسال
Unleaded Gasoline\98	402,352	12,036	4,833	3,257	8,407	43,986	249,885	79,948	بنزين خالي من الرصاص/98
Unleaded Gasoline\95	5,445,246	237,330	130,032	75,564	151,079	681,489	2,328,294	1,841,458	بنزين خالي من الرصاص/95
E Plus 91	897,270	51,373	32,884	15,236	56,376	231,681	0	509,720	بنزين بلس 91
kerosene	254,672	856	2,243	707	3,792	42	246,356	676	الكيروسين
Jet fuel	7,793,723	22,580	13,750	0	0	92,137	4,718,381	2,946,875	وقود الطائرات
Gasoil / diesel	2,783,358	76,891	49,680	14,431	21,766	197,928	377,032	2,045,630	زيت الغاز/ ديزل
Fuel oil	41,548	0	0	0	0	1,711	20,488	19,349	زيت الوقود(المازوت)
Marine Bunker	155,300	0	1,300	4,000	25,000	45,000	80,000	0	وقود البواخر
Lubricants	74,259	1,865	2,676	125	2,076	11,471	24,332	31,714	الزيوت والشحوم
Asphalt	31,277	0	0	0	0	0	30,106	1,171	الأسفلت
Propane	3,202	0	0	0	0	0	0	3,202	بروبان
Butane	1,071	0	0	0	0	0	0	1,071	بيوتان
Other ( NGV)	17,807	0	0	0	0	0	0	17,807	أخرى ( غاز للسيارات)
<b>Total</b>	<b>18,416,306</b>	<b>419,650</b>	<b>245,462</b>	<b>118,271</b>	<b>287,283</b>	<b>1,359,135</b>	<b>8,275,240</b>	<b>7,711,265</b>	<b>المجموع</b>

مبيعات المنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب الإمارة  
Sales of Petroleum Products in UAE by Emirate 2015



مبيعات المنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب المنتج  
Sale of Petroleum Product in UAE by Product 2015

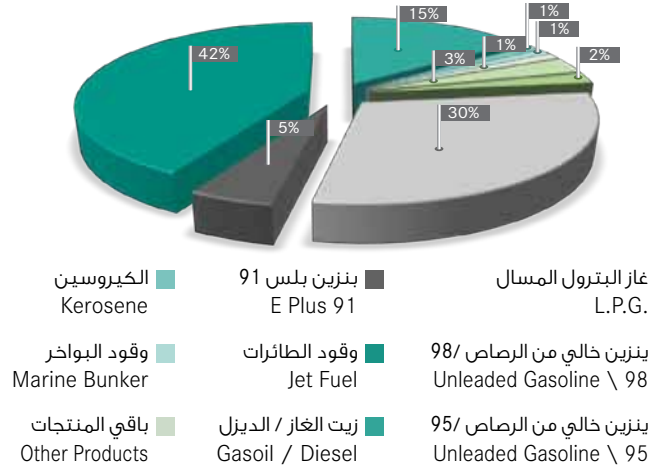


Table (23)

مبيعات المنتجات البتروكيمياوية في دولة الامارات العربية المتحدة  
UAE Sales of Petrochemical Products

جدول (23)

	2011	2012	2013	2014	2015	
Urea Fertilizer	45,836	34,283	28,171	25,466	31,065	سماد اليوريا
Polyethylene	69,524	126,888	153,136	163,946	268,212	بولي إيثيلين
Polypropylene	30,285	95,606	125,630	107,143	164,967	بولي بروبيلين

المصدر: مركز الإحصاء - ابوظب

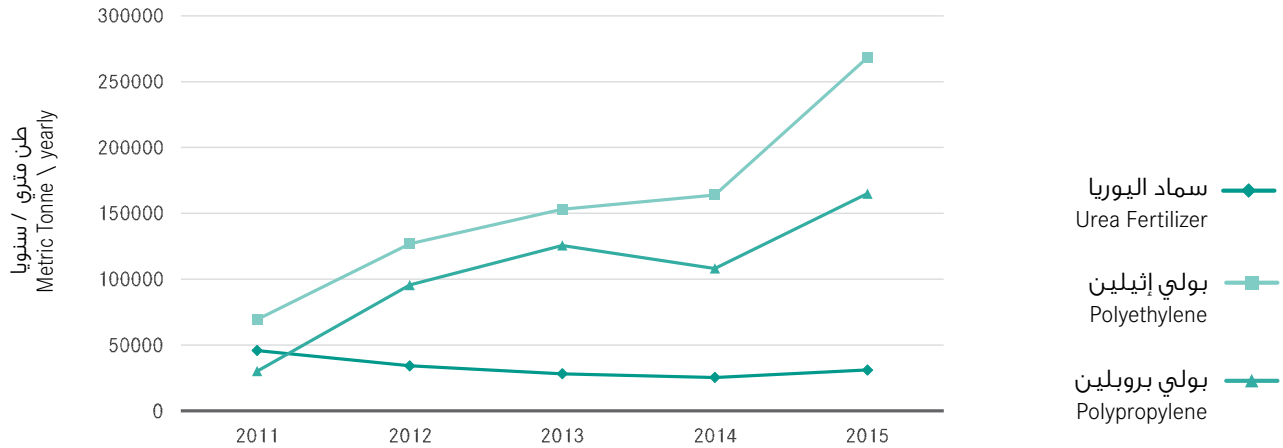


Table (24)

صادرات الغاز الطبيعي المسال ومنتجاته من دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Liquefied Natural Gas & its Products Exports 2015

جدول (24)

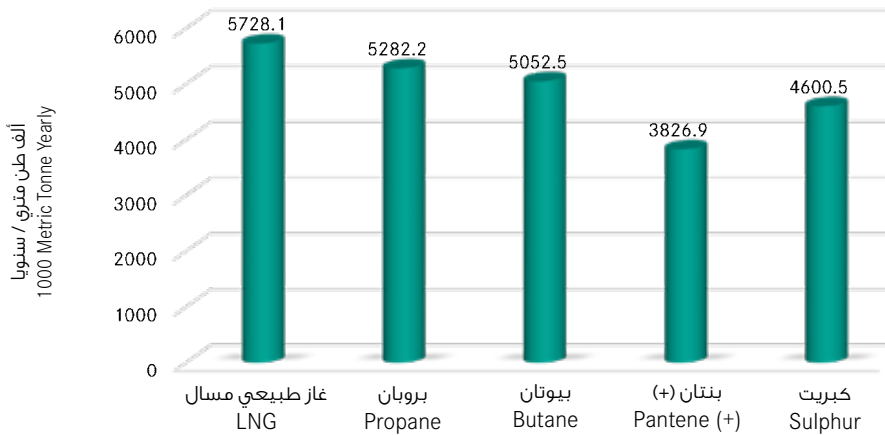


Table (25)

جدول (25)

أهم صادرات دولة الإمارات العربية المتحدة من المنتجات البترولية المكررة  
The UAE Most Important Refined Petroleum Products Exports

	2013	2014	2015	
Naphtha	8,237	10,011	11,023	النافتا
Unleaded Gasoline	172	497	851	بنزين خالي من الرصاص
Jet Fuel \ Kerosene	3,933	6,665	5,455	وقود الطائرات / الكيروسين
Gas Oil \ Diesel	2,147	1,528	5,455	زيت الغاز / الديزل

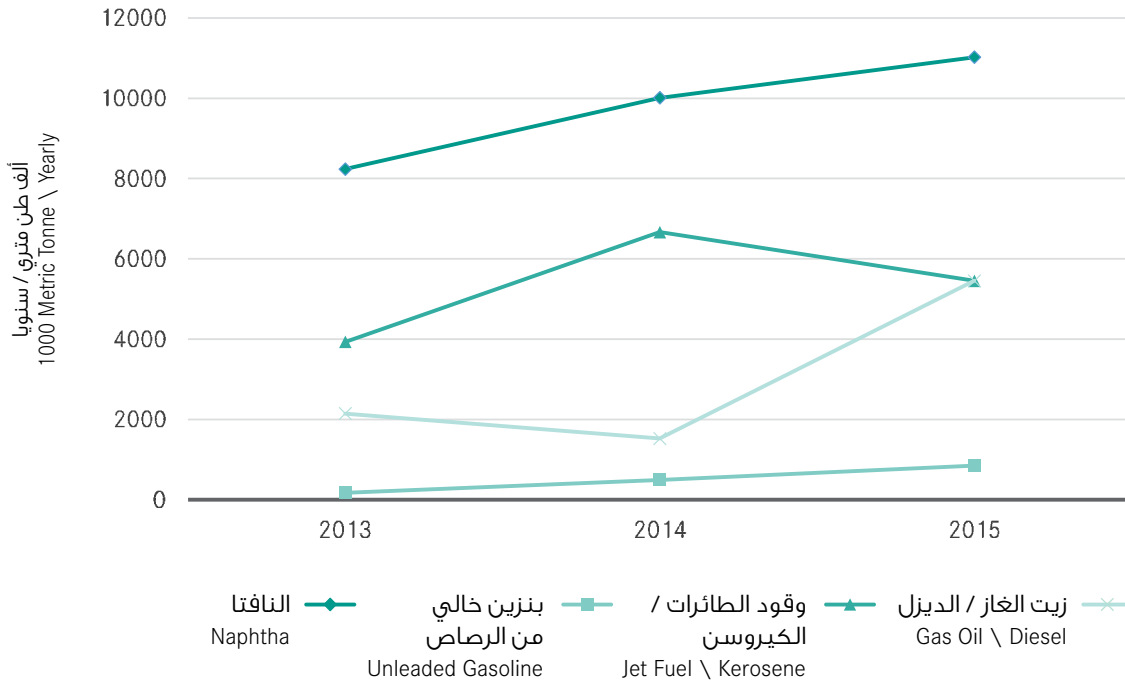


Table (26)

جدول (26)

صادرات المنتجات البتروكيمياوية من دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Export of Petrochemical Products

	2011	2012	2013	2014	2015	
Ammonia	49,134	41,649	27,438	24,800	11,900	أمونيا
Urea Fertilizer	662,804	587,122	1,314,528	1,914,453	1,899,500	سماد اليوريا
Polyethylene	893,618	963,397	838,998	993,476	1,854,400	بولي إيثيلين
Polypropylene	542,101	532,500	467,146	493,606	834,400	بولي بروبيلين

المصدر: أدنوك - ابوظبي

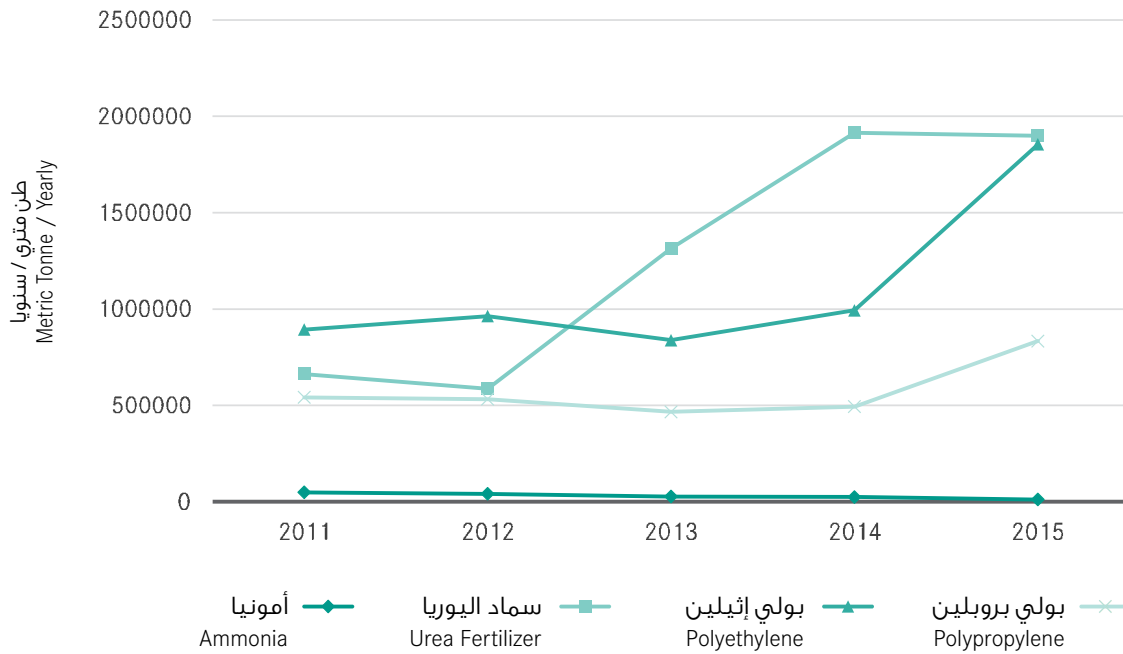




Table (27)

الاستهلاك القطاعي من المنتجات البترولية حسب بيانات شركات التوزيع الوطنية في الدولة  
Sectoral Consumption of Petroleum Products according to National Distribution Companies in UAE

(27) جدول

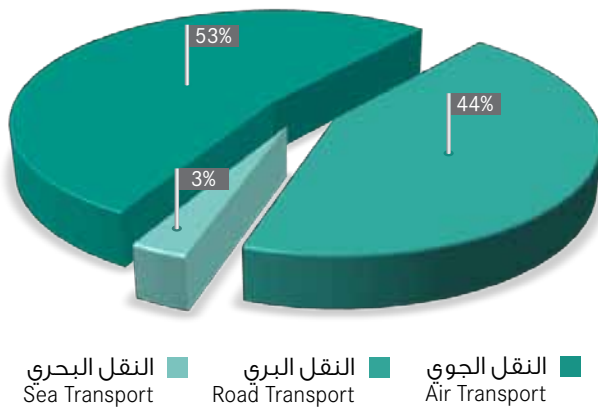
	2011	2012	2013	2014	2015	
Industry Sector	1,486,433	1,434,617	1,487,607	1,347,017	1,115,032	قطاع الصناعة
Residential Sector	805,884	885,986	794,788	826,612	924,772	القطاع المنزلي
Commercial Sector	1,430,860	1,774,397	1,947,501	1,981,598	1,459,878	القطاع التجاري
Transportation Sector	9,517,768	10,390,079	13,918,892	13,086,147	14,733,972	قطاع النقل
Sea transport	92,643	81,606	421,877	395,520	385,765	النقل البحري
Road transport	5,452,352	5,806,621	6,703,261	7,115,617	6,559,337	النقل البري
Air transport	3,972,773	4,501,852	6,793,754	5,575,010	7,788,870	النقل الجوي
Other	819,476	359,630	294,979	336,448	182,652	أخرى
<b>Total</b>	<b>14,060,421</b>	<b>14,844,709</b>	<b>18,443,767</b>	<b>17,577,822</b>	<b>18,416,306</b>	<b>الإجمالي</b>

طن متري / سنويا  
Metric Tonne \ Yearly

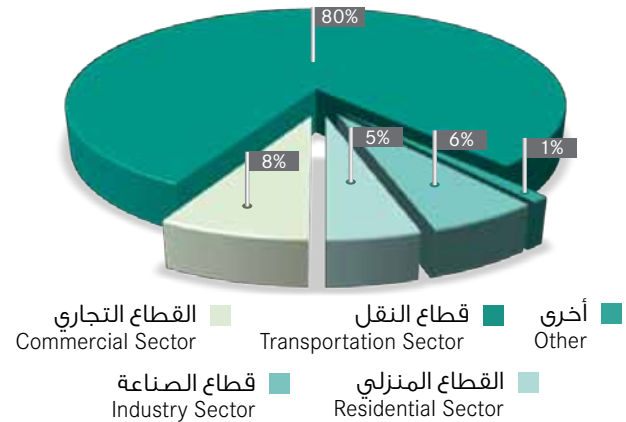
Source: Distribution Companies ( ADNOC - ENOC - EMARAT)

المصدر : شركات التوزيع ( أدنوك - إينوك - إمارات)

استهلاك قطاع النقل من المنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة  
The Transportation Sector Consumption of Petroleum Products in UAE



الاستهلاك القطاعي من المنتجات البترولية حسب بيانات شركات التوزيع الوطنية في الدولة  
Sectoral Consumption of Petroleum Products according to National Distribution Companies in UAE



الأسعار المحلية للمنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة  
Retail Prices أسعار التجزئة  
UAE Domestic prices of Petroleum Products

Table (28)

جدول (28)

	2011	2012	2013	2014	2015	
Unleaded Gasoline 98	1.83	1.83	1.83	1.83	1.88	بنزين خالي من الرصاص 98
Unleaded Gasoline 95	1.72	1.72	1.72	1.72	1.77	بنزين خالي من الرصاص 95
Gasoline E Plus 91	1.61	1.61	1.61	1.61	1.69	بنزين بلس 91
Kerosene	3.17	3.31	3.25	3.25	3.25	الكيروسين
Gas Oil / Diesel	3.24 - 2.52	3.58 - 2.50	3.66 - 2.51	3.32 - 2.27	2.25	زيت الغاز / ديزل

درهم / لتر  
Dhs \ Litre

الأسعار المحلية للمنتجات البترولية في دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Domestic Prices of Petroleum Products

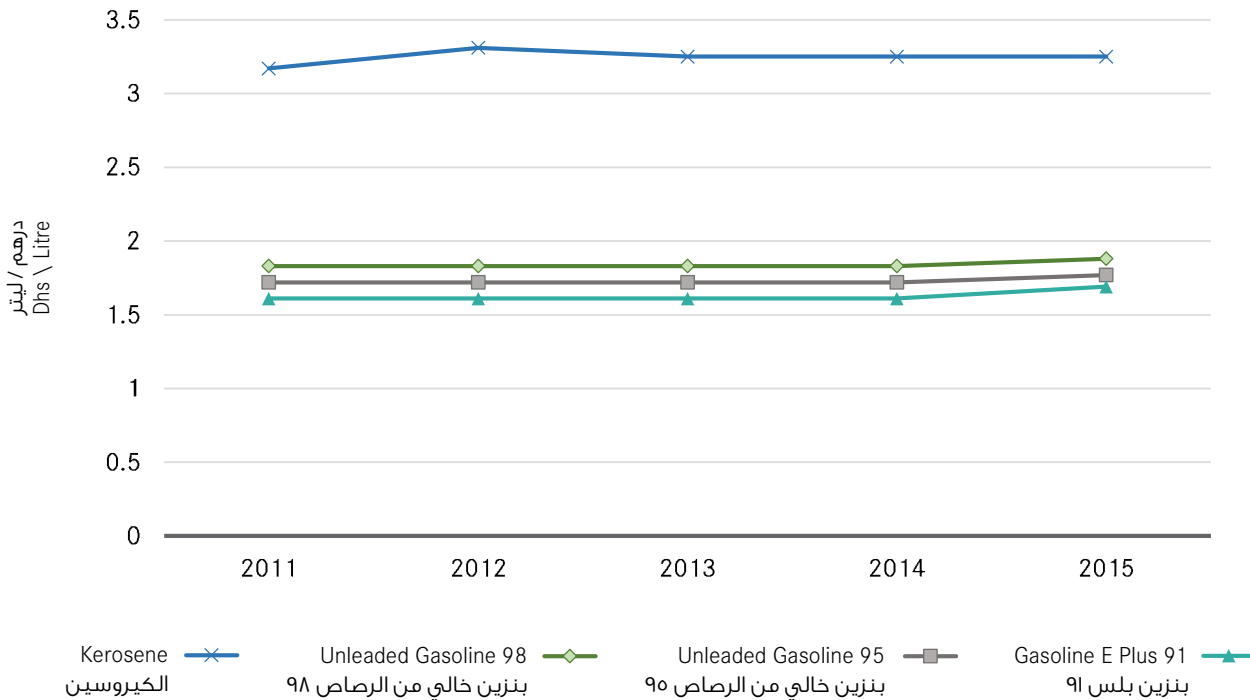


Table (29)

أسعار صادرات خامات النفط من دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Crude Oil Export Prices

جدول (29)

(دولار/برميل)  
(\$/b)

	2011	2012	2013	2014	2015	
Murban Crude	110.6	113	110.1	99.45	52.53	خام مريان
Umm Shaif Crude	110	112.3	109.5	108.48	0	خام أم الشيف
Lower.Z. Crude	110.4	112.7	109.9	109.14	0	خام زاكم السفلي
Das Crude *	0	0	0	96.39	52.03	خام داس *
Upp.Z. Crude	107	110.5	107	96.83	49.70	خام زاكم العلوي
Dubai Crude	106.17	109.06	105.45	96.50	50.94	خام دبي
Annual Average	108.83	111.51	108.39	101.13	51.30	المتوسط السنوي

\* Das Crude is a blend of Lower Zakum Crude and Umm Shaif Crude. It is a light, sweet crude and sulphur content of 1.3 %wt.

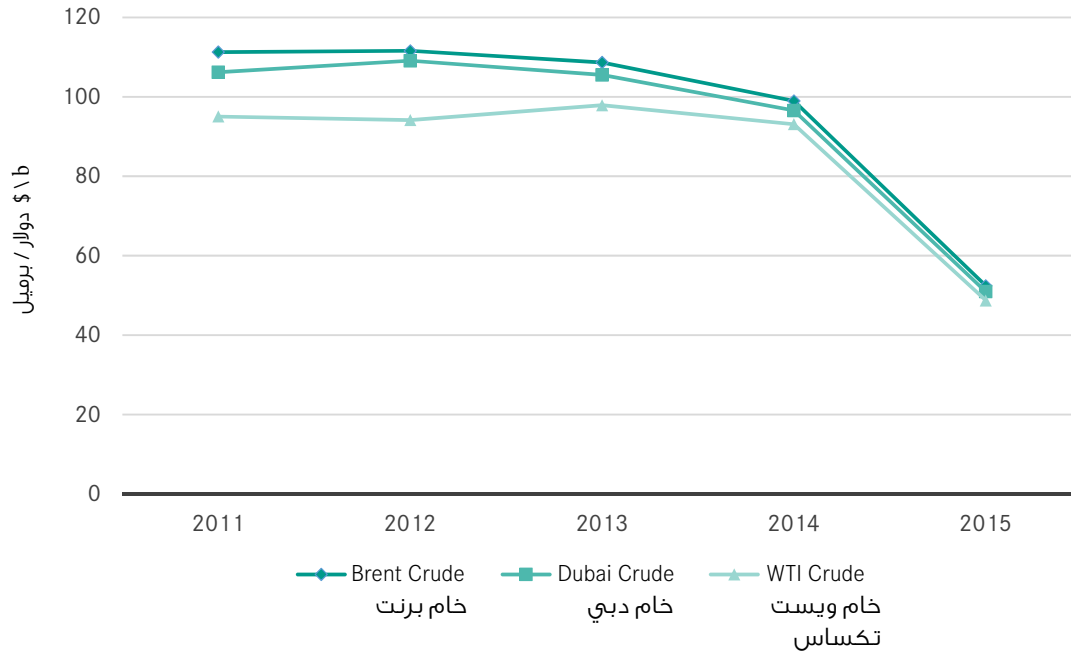
\* خام داس هو مزيج من خامي ام الشيف وزاكم السفلي وهو من أنواع النفوط الخفيفة الحلوة ويحتوي على نسبة كبريت 1.3 %.

Table (30)

جدول (30)

الأسعار العالمية لخامات النفط المرجعية  
Crude Oil Global Benchmark Prices

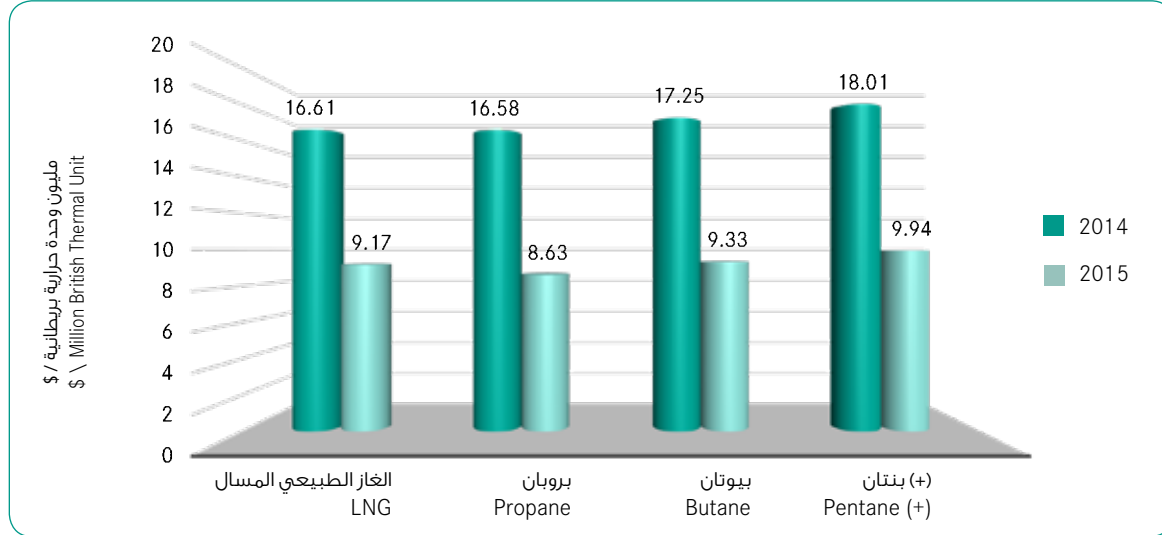
	2011	2012	2013	2014	2015	
Brent Crude	111.27	111.58	108.66	98.98	52.41	خام برنت
Dubai Crude	106.19	109.08	105.52	96.56	50.94	خام دبي
WTI Crude	95.05	94.16	97.9	93.11	48.73	خام ويست تكساس



أسعار صادرات الغاز الطبيعي المسال ومنتجاته من دولة الإمارات العربية المتحدة  
UAE Export Prices of LNG & its Products

Table (31)

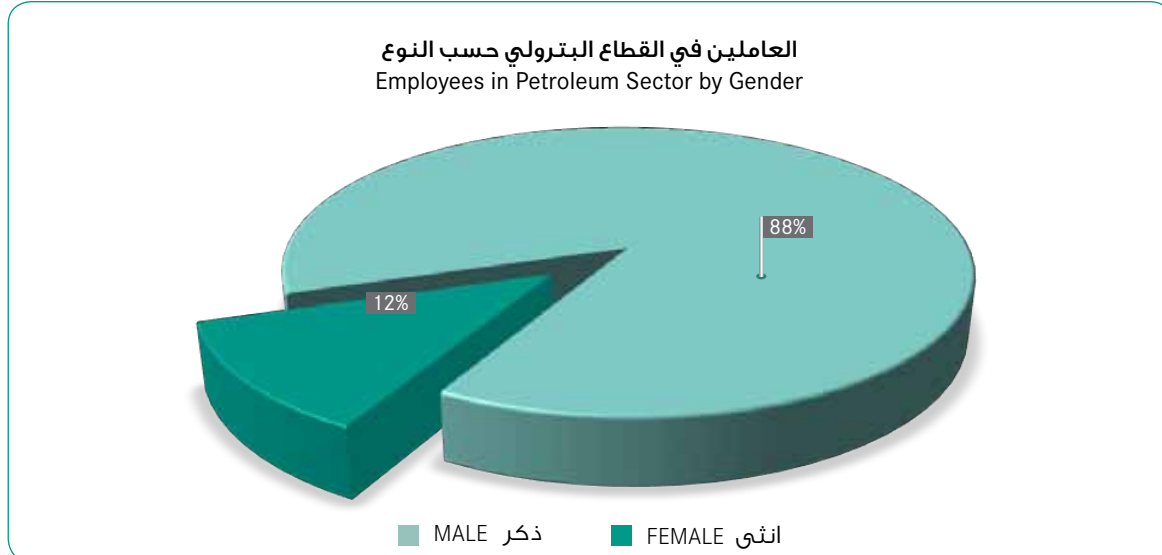
جدول (31)



العاملين في القطاع البترولي حسب النوع في دولة الإمارات العربية المتحدة  
Employees in Petroleum Sector by Gender 2015

Table (32)

جدول (32)







# الكهرباء والطاقة النظيفة

## Electricity & Clean Energy



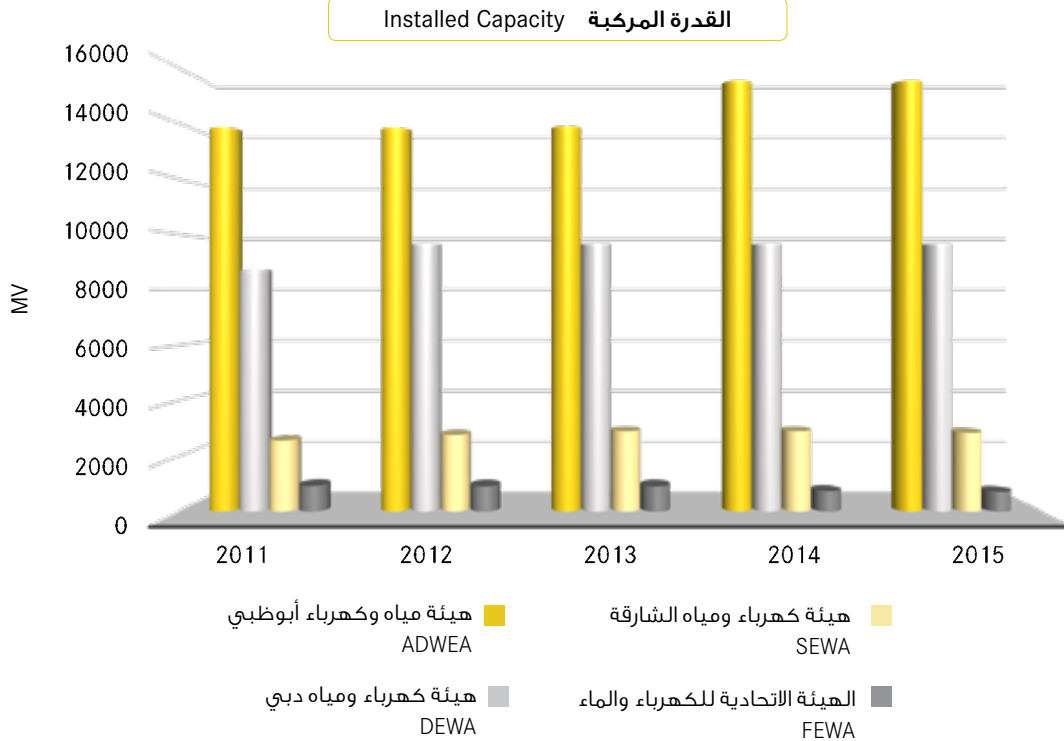


المحتويات	رقم الصفحة	Contents
القدرة المركبة (ميغاوات)	45	Installed Capacity (MW)
الطاقة الكهربائية المولدة (جيجا وات.ساعة)	46	Electricity Generation (GWH)
الطاقة الكهربائية المستهلكة (جيجا وات.ساعة)	47	Electricity Consumption (GWH)
الحمل الأقصى (ميغا وات)	48	Peak Load (MW)
عدد المشتركين - كهرباء	49	Number of Consumers - Electricity
الطاقة المتبادلة سنوياً (جيجاوات.ساعة)	50	Yearly Energy Export (GWH)
تعرفة الكهرباء	51	Electricity Tariff
القدرة المركبة للطاقة النظيفة (ميغاوات)	52	Clean Energy Installed Capacity (MW)
الطاقة الكهربائية المولدة من الطاقة النظيفة (جيجا وات. ساعة)	52	Clean Energy Electricity Generation (GWH)
كمية انبعاثات الكربون	52	The amount of carbon emission



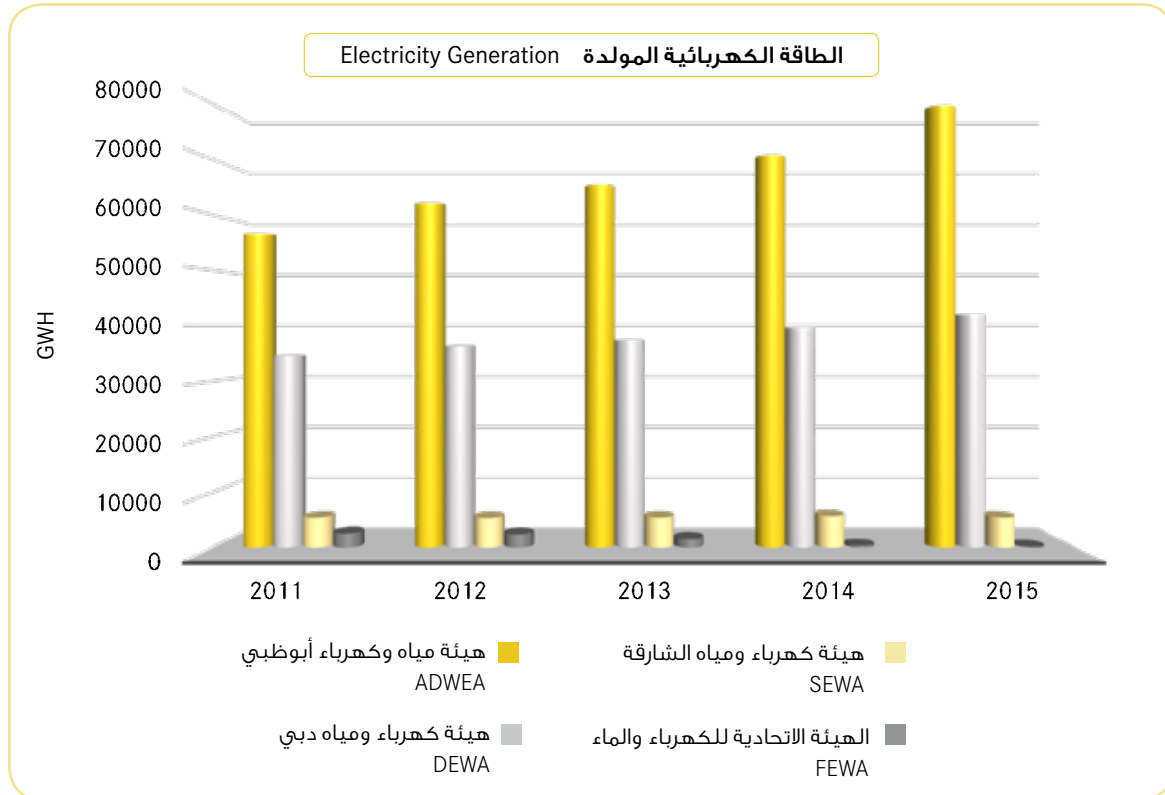
القدرة المركبة (ميجاوات)  
Installed Capacity (MW)

	2011	2012	2013	2014	2015	
ADWEA	13,850	13,842	13,899	15,546	15,546	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
DEWA	8,721	9,646	9,656	9,656	9,656	هيئة كهرباء ومياه دبي
SEWA	2,576	2,768	2,895	2,894	2,840	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	939	924	924	733	703	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
<b>TOTAL</b>	26,086	27,180	27,374	28,829	28,745	<b>الإجمالي</b>



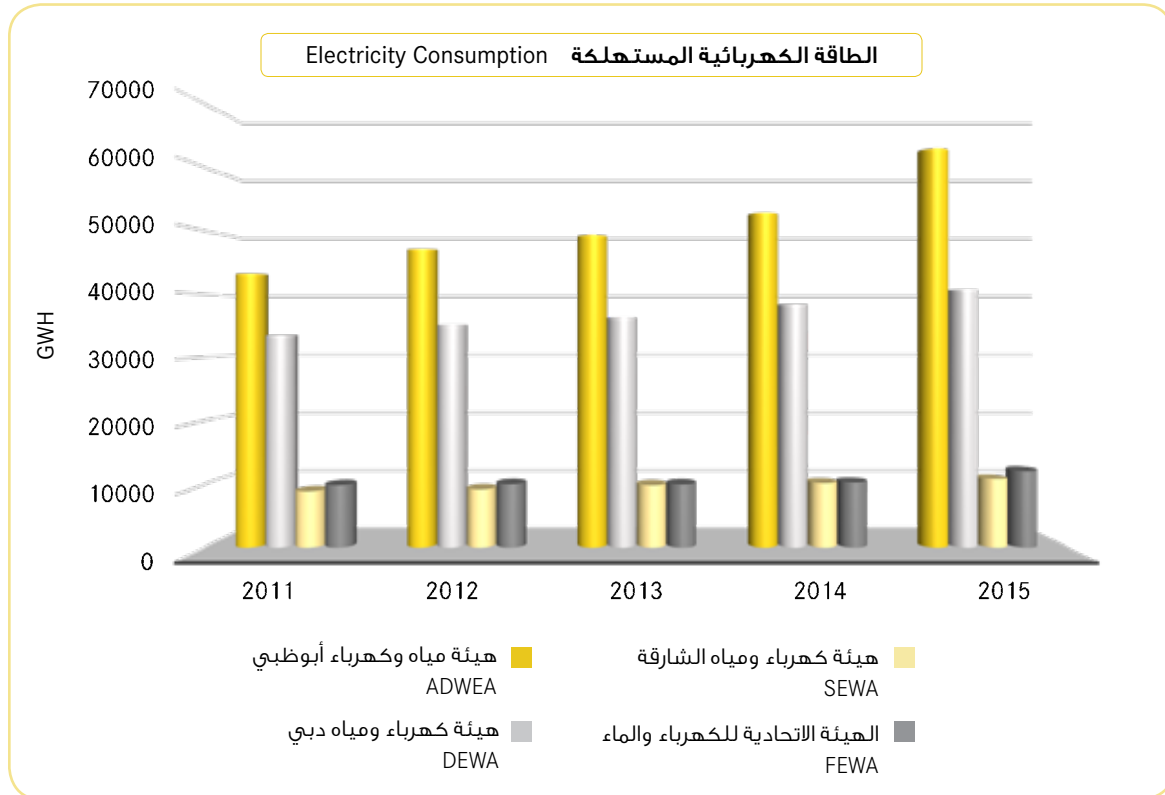
الطاقة الكهربائية المولدة (جيجا وات ساعة)  
Electricity Generation (GWH)

	2011	2012	2013	2014	2015	
ADWEA	56,576	62,165	65,492	70,847	79,769	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
DEWA	34,606	36,297	37,478	39,599	42,006	هيئة كهرباء ومياه دبي
SEWA	5,415	5,362	5,428	5,683	5,433	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	2,540	2,398	1,581	399	158	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
<b>TOTAL</b>	99,137	106,222	109,979	116,528	127,366	<b>الإجمالي</b>



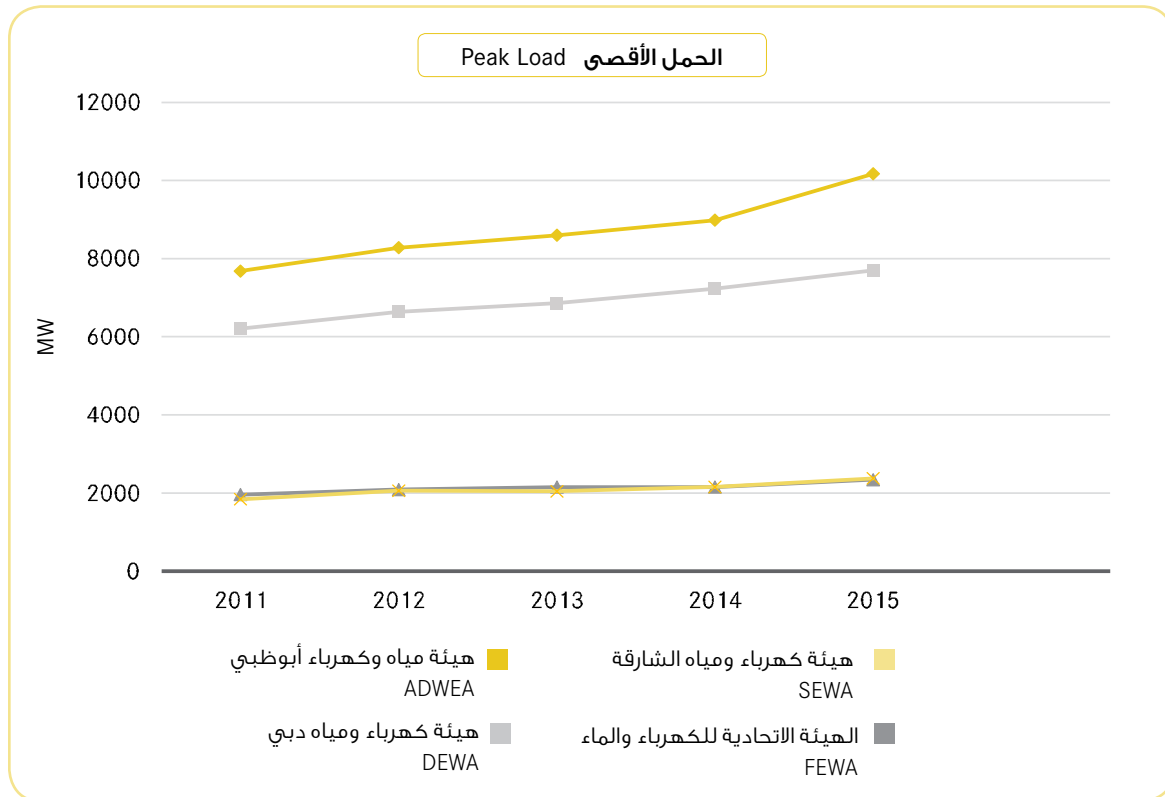
الطاقة الكهربائية المستهلكة (جيجا وات ساعة)  
Electricity Consumption (GWH)

	2011	2012	2013	2014	2015	
ADWEA	43,245	47,115	49,267	52,841	62,979	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
DEWA	33,498	35,124	36,290	38,415	40,740	هيئة كهرباء ومياه دبي
SEWA	8,915	9,215	9,836	10,160	10,797	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	9,850	10,000	9,970	10,269	12,065	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
<b>TOTAL</b>	95,508	101,454	105,363	111,685	126,581	<b>الإجمالي</b>



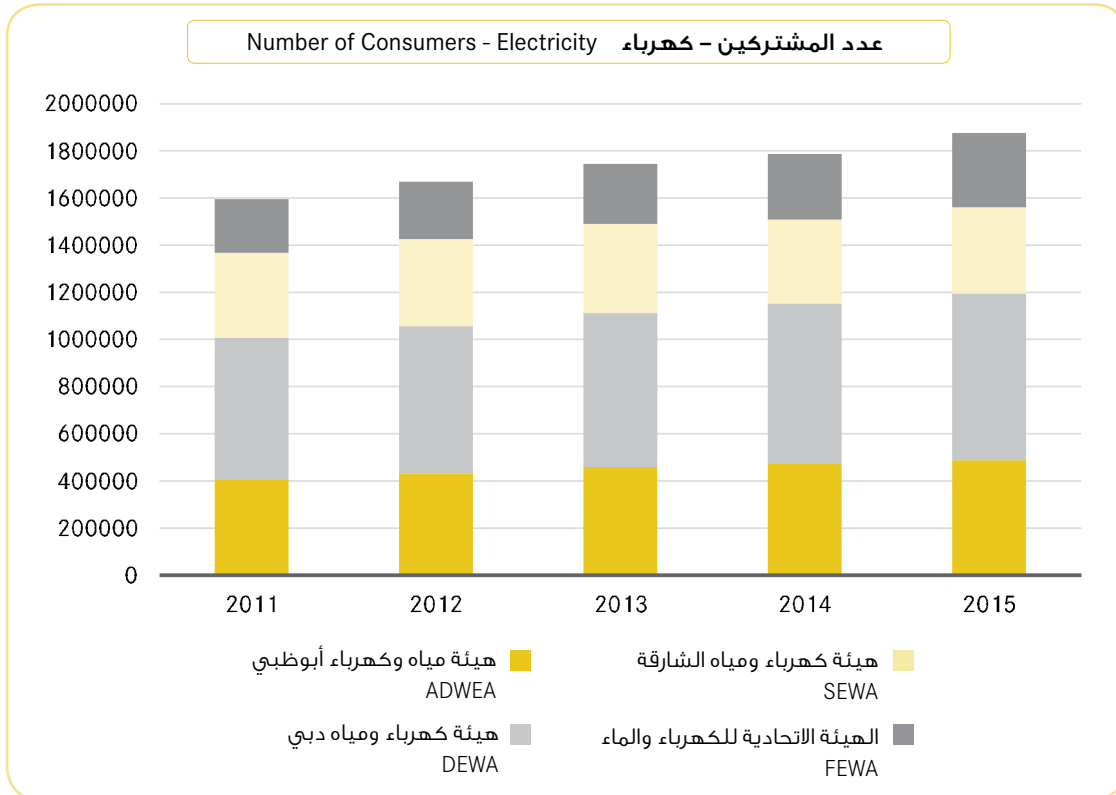
الحمل الأقصى (ميغا وات)  
Peak Load (MW)

	2011	2012	2013	2014	2015	
ADWEA	7,683	8,278	8,599	8,983	10,172	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
DEWA	6,206	6,637	6,857	7,233	7,696	هيئة كهرباء ومياه دبي
SEWA	1,958	2,087	2,150	2,150	2,340	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	1,840	2,060	2,045	2,157	2,373	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء



عدد المشتركين - كهرباء  
Number of Consumers - Electricity

	2011	2012	2013	2014	2015	
ADWEA	407,291	432,127	459,648	474,934	487,139	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
DEWA	600,931	624,445	652,200	677,751	708,148	هيئة كهرباء ومياه دبي
SEWA	358,938	368,933	377,794	356,053	365,333	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	227,495	243,448	255,814	278,325	315,399	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
<b>TOTAL</b>	<b>1,594,655</b>	<b>1,668,953</b>	<b>1,745,456</b>	<b>1,787,063</b>	<b>1,876,019</b>	<b>الإجمالي</b>

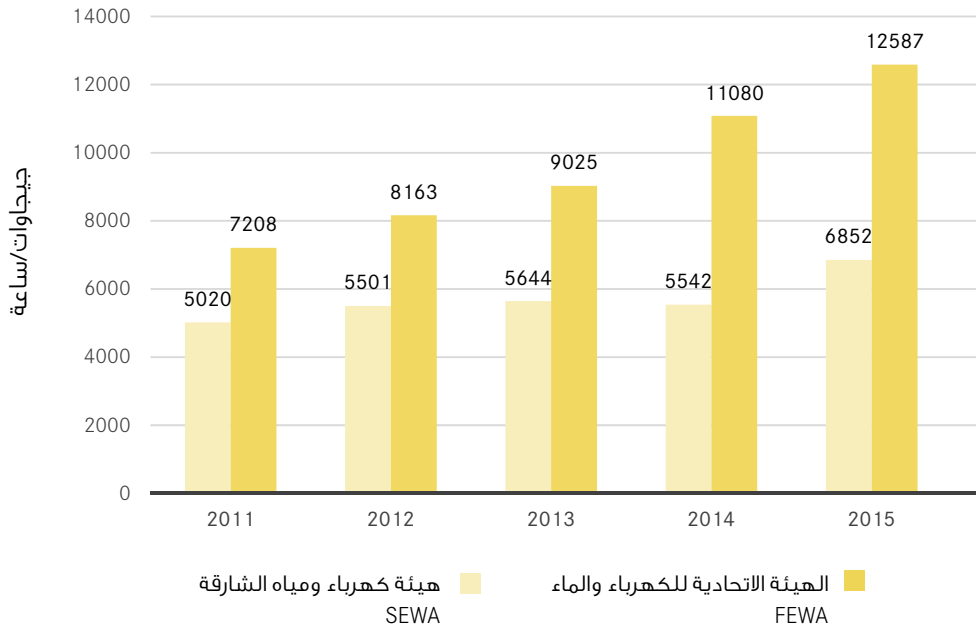


الطاقة المتبادلة سنوياً (جيجاوات.ساعة)  
Yearly Energy Export (GWH)

	2011	2012	2013	2014	2015	
SEWA	5,020	5,501	5,644	5,542	6,852	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	7,208	8,163	9,025	11,080	12,587	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
<b>TOTAL</b>	12,228	13,664	14,669	16,622	19,439	<b>الإجمالي</b>

• مصدره من شبكة ابوظبي

الطاقة المتبادلة سنوياً  
Yearly Energy Export





تعرفة الكهرباء  
Electricity Tariff

الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء (FEWA)	هيئة كهرباء ومياه الشارقة (SEWA)	هيئة كهرباء ومياه دبي (DEWA)	نظام شرائح	هيئة مياه وكهرباء ابوظبي (ADWEA)		القطاع	
				التعرفة (فلس/ كيلوواط ساعة)	معدل شريحة الاستهلاك اليومي		
التعرفة (فلس/ كيلو واط ساعة)							
7.5	7.5	7.5	1 ⇐ 2000	5	اقل او يعادل 30	شقة	المباني السكنية
		9	2001 ⇐ 4000	5.5	اكثر من 30		
		10.5	4001 ⇐ 6000	5	اقل او يعادل 400	فيلا	مواطن
		12.5	6001 ⇐ فما فوق	5.5	اكثر من 400		
28	30	23	1 ⇐ 2000	21	اقل او يعادل 20	شقة	المباني السكنية
33	33	28	2001 ⇐ 4000	31.8	اكثر من 20		
37	37	32	4001 ⇐ 6000	21	اقل او يعادل 200	فيلا	غير مواطن
43	43	38	6001 ⇐ فما فوق	31.8	اكثر من 200		
28	28	23	1 ⇐ 2000	16	ثابت		المباني التجارية
33	33	28	2001 ⇐ 4000				
37	37	32	4001 ⇐ 6000				
43	43	38	6001 ⇐ فما فوق				
44	44	23	1 ⇐ 10000	16	الحمل اقل من 1 ميغاواط		المنشآت الصناعية
		38	10001 ⇐ فما فوق	16	الحمل اكثر من 1 ميغاواط		
					خارج وقت الذروة		
					16		
					30		
7.5	7.5	التعرفة السكنية	-	3	ثابت		المنشآت الزراعية
28	40	23	1 ⇐ 10000	31.8	ثابت		الحكومي
43		38	10001 ⇐ فما فوق				

القدرة المركبة للطاقة النظيفة (ميجاوات)  
Clean Energy Installed Capacity (MW)

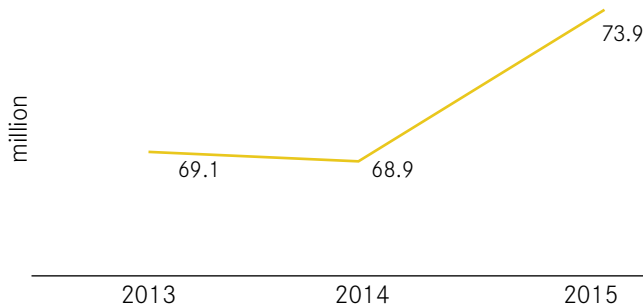
هيئة كهرباء ومياه دبي DEWA	المجلس التنفيذي - أبوظبي (الطاقة الشمسية) Executive Council - Abu Dhabi (Solar Energy)		Year
	الطاقة الشمسية الحرارية Solar Thermal	الطاقة الشمسية الكهروضوئية Solar PV	
Solar Energy / الطاقة الشمسية			
13	100	10	2015
13	100	10	2016

الطاقة الكهربائية المولدة من الطاقة النظيفة (جيجا وات.ساعة)  
Clean Energy Electricity Generation (GWH)

هيئة كهرباء ومياه دبي DEWA	المجلس التنفيذي - أبوظبي (الطاقة الشمسية) Executive Council - Abu Dhabi (Solar Energy)		Year
	الطاقة الشمسية الحرارية Solar Thermal	الطاقة الشمسية الكهروضوئية Solar PV	
Solar Energy / الطاقة الشمسية			
28	243	16.66	2015
28	250	16.66	2016

كمية انبعاثات الكربون  
The amount of carbon emission

مجموع انبعاثات إنتاج الكهرباء والمياه (Million TCO<sub>2</sub>e)  
Public Electricity and Heat Production Emissions (Million TCO<sub>2</sub>e)



مجموع انبعاثات إنتاج الكهرباء والمياه (Million TCO <sub>2</sub> e) Public Electricity and Heat Production Emissions (Million TCO <sub>2</sub> e)	Year
69.1	2013
68.9	2014
73.9	2015



المياه  
Water



المحتويات	رقم الصفحة	Contents
السعة المركبة لمحطات التحلية (مليون جالون/يوم)	57	Installed Capacity of Desalinated Plants (MIG/D)
كمية المياه المحلاة المنتجة (مليون جالون/سنة)	58	Production of Desalinated Water(MIG/Y)
كمية المياه المستهلكة (مليون جالون/سنة)	59	Water Consumption (MIG/Y)
الطلب الذروي على المياه (مليون جالون/يوم)	60	Peak Water Demand (MIG/D)
عدد المشتركين - المياه	61	Number of Consumers - Water
كمية المياه المتبادلة سنوياً (مليون جالون/سنة)	62	Yearly Water Export (MIG/Y)
تعرفة المياه	63	Water Tariff
إجمالي أعداد السدود و مناطق توزيعها	64	The Total Numbers of Dams and Areas of Distribution
تصنيف السدود	64	Dams Classification
السعة التصميمية للسدود سنوياً خلال السنوات الخمس السابقة.(متر مكعب)	65	Design Capacity for the Dams Annually for the Past Five Years (M <sup>3</sup> )
المياه المتجمعة في السدود سنوياً للأعوام الخمس السابقة (متر مكعب)	65	The Accumulated Water in the Dams Annually for the Past Five Years (M <sup>3</sup> )

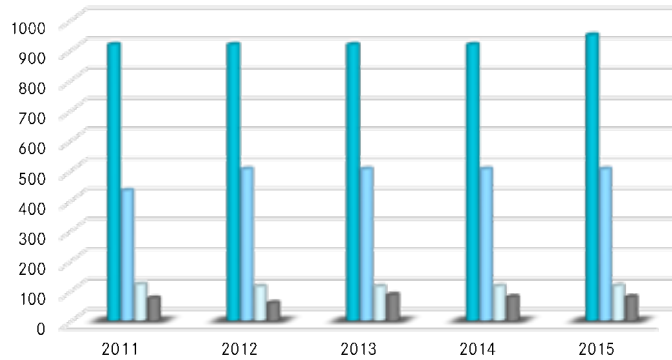


السعة المركبة لمحطات التحلية (مليون جالون/ يوم)  
Installed Capacity of Desalinated Plants(MIG/D)

	2011	2012	2013	2014	2015	
ADWEA	916	916	916	916	948	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
DEWA	432	502	502	502	502	هيئة كهرباء ومياه دبي
SEWA	120	113	113	114	115	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	74	58	85	78	78	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
<b>TOTAL</b>	<b>1,542</b>	<b>1,589</b>	<b>1,616</b>	<b>1,610</b>	<b>1,643</b>	<b>الإجمالي</b>

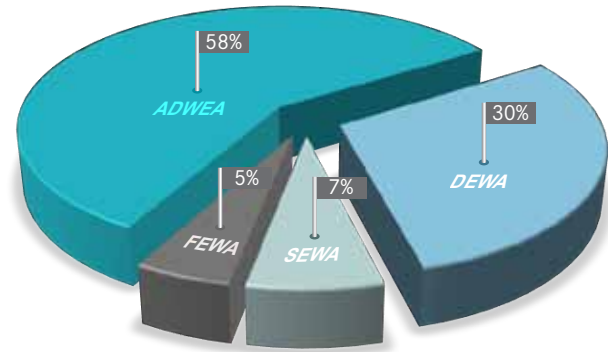
★ بلغت نسبة الزيادة في السعة المركبة لمحطات التحلية ما بين العام 2014 و 2015 ما يعادل 2.0 %

MIG/D  
السعة المركبة لمحطات التحلية  
Installed Capacity of Desalination Plants



■ هيئة مياه وكهرباء أبوظبي ADWEA  
■ هيئة كهرباء ومياه الشارقة SEWA  
■ هيئة كهرباء ومياه دبي DEWA  
■ الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء FEWA

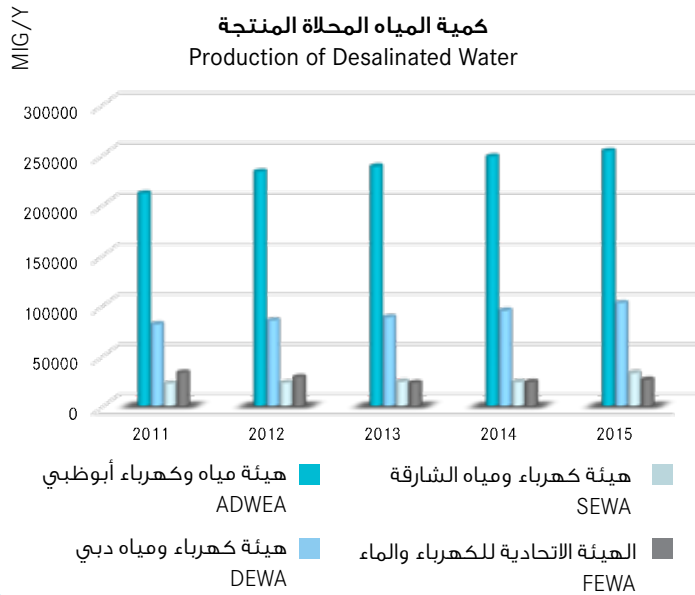
النسبة المئوية لمساهمة الهيئات في إجمالي السعة  
المركبة لمحطات التحلية للعام ٢٠١٥  
The Percentage of Authorities' Contribution in the total  
Installed Capacity of Desalination Plants for 2015



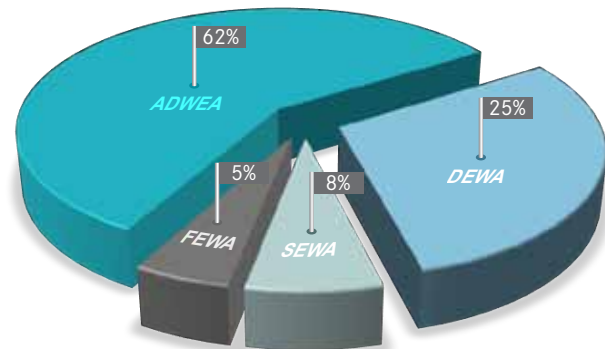
كمية المياه المحلاة المنتجة ( مليون جالون/سنة )  
Production of Desalinated Water (MIG/Y)

	2011	2012	2013	2014	2015	
ADWEA	231,538	253,190	263,202	273,977	274,892	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
DEWA	95,607	97,499	100,653	106,757	111,812	هيئة كهرباء ومياه دبي
SEWA	29,585	29,040	29,297	30,464	33,004	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	20,140	20,324	19,211	17,572	21,272	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
<b>TOTAL</b>	<b>376,870</b>	<b>400,053</b>	<b>412,363</b>	<b>428,770</b>	<b>440,980</b>	<b>الإجمالي</b>

- \* يمثل الجدول كمية المياه المحلاة المنتجة من الهيئات بدون إضافة المياه المستوردة من شبكة أبوظبي بالنسبة لهيئة كهرباء ومياه الشارقة و الهيئة الاتحادية للكهرباء و الماء
- \* تشكل المياه الجوفية نسبة 3% من إجمالي المياه المحلاة المنتجة لعام 2015
- \* بلغت نسبة الزيادة في إجمالي كمية المياه المحلاة المنتجة ما بين العام 2014 و 2015 ما يعادل 2.9 %



النسبة المئوية لمساهمة الهيئات في إجمالي كمية المياه  
المحلاة المنتجة للعام ٢٠١٥  
The Percentage of Authorities' Contribution in the  
Production of Desalinated Water in 2015

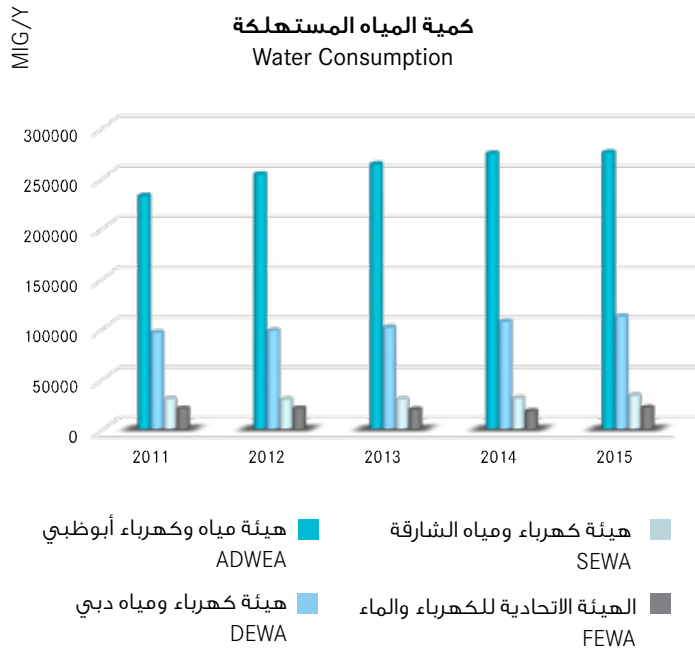




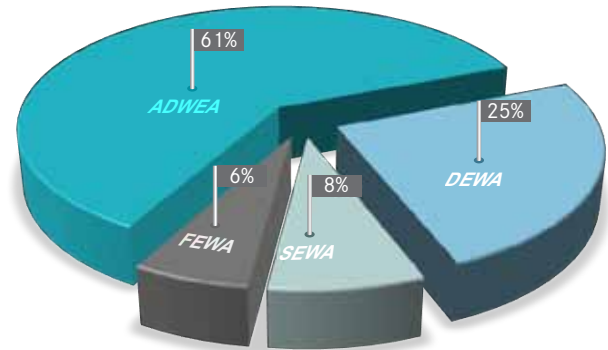
كمية المياه المستهلكة (مليون جالون/سنة)  
Water Consumption (MIG/Y)

	2011	2012	2013	2014	2015	
ADWEA	211,518	233,024	238,123	248,085	253,749	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
DEWA	81,136	84,945	88,072	94,722	102,301	هيئة كهرباء ومياه دبي
SEWA	22,188	23,097	24,242	23,832	32,644	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	33,025	28,665	23,046	23,899	26,104	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
<b>TOTAL</b>	<b>347,867</b>	<b>369,731</b>	<b>373,483</b>	<b>390,538</b>	<b>414,798</b>	<b>الإجمالي</b>

★ بلغت نسبة الزيادة في إجمالي كمية المياه المستهلكة ما بين العام 2014 و 2015 ما يعادل 6.2 %



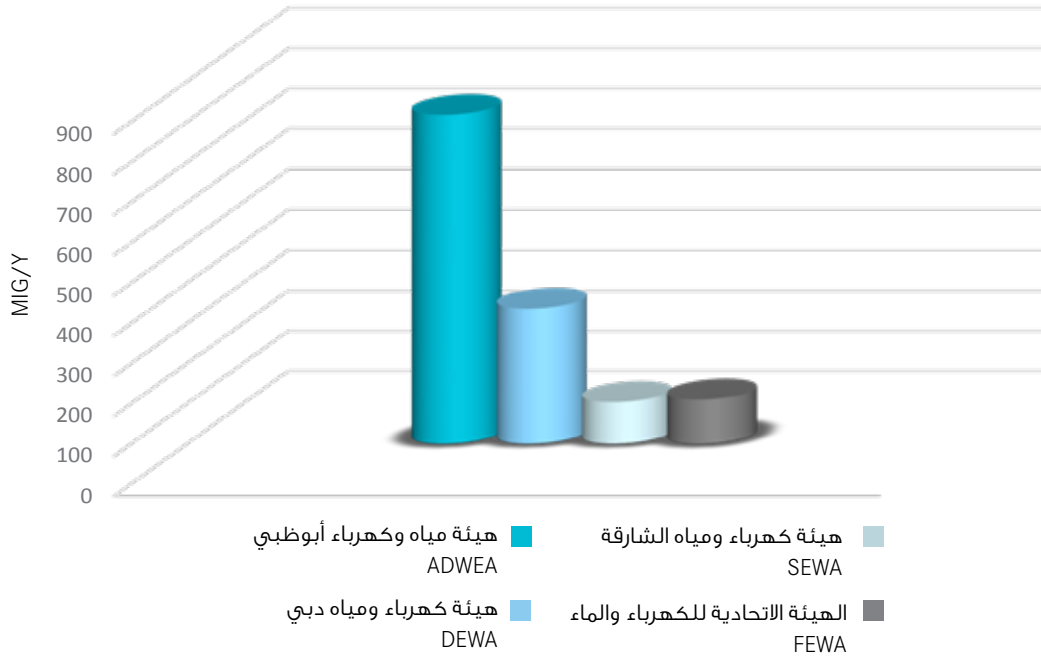
النسبة المئوية لإجمالي استهلاك الهيئات للمياه للعام ٢٠١٥  
The Percentage of the Total Water Consumption for Authorities in 2015



الطلب الذروي على المياه (مليون جالون/يوم)  
Peak Water Demand (MIG/D)

	2011	2012	2013	2014	2015	
ADWEA	690	759	804	821	817	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
DEWA	283	285	296	316	337	هيئة كهرباء ومياه دبي
SEWA	100	193	113	101	104	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	84	86	98	106	110	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء

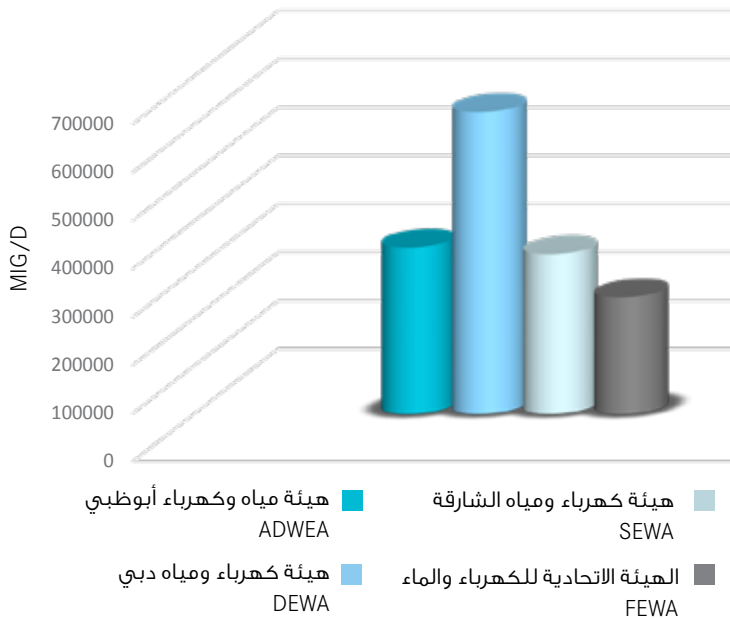
الطلب الذروي على المياه لعام ٢٠١٥  
Peak Water Demand in 2015



عدد المشتركين - المياه  
Number of Consumers - Water

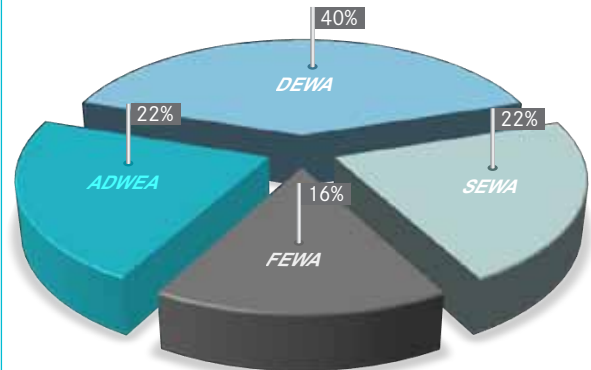
	2011	2012	2013	2014	2015	
ADWEA	294,970	317,391	338,347	349,597	346,123	هيئة مياه وكهرباء أبوظبي
DEWA	532,885	554,985	580,678	605,178	626,541	هيئة كهرباء ومياه دبي
SEWA	325,492	335,575	344,015	319,117	332,486	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	195,160	202,842	212,441	226,069	243,100	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
<b>TOTAL</b>	<b>1,348,507</b>	<b>1,410,793</b>	<b>1,475,481</b>	<b>1,499,961</b>	<b>1,548,250</b>	<b>الإجمالي</b>

عدد المشتركين - مياه للعام ٢٠١٥  
Number of Consumers - Water in 2015



\*بلغت نسبة الزيادة في إجمالي عدد المشتركين - مياه ما بين العام 2011 و 2015 ما يعادل 15%

النسبة المئوية لإجمالي عدد المشتركين - المياه في الهيئات للعام ٢٠١٥  
The Percentage of the Total Number of Consumers - Water in the Authorities in 2015

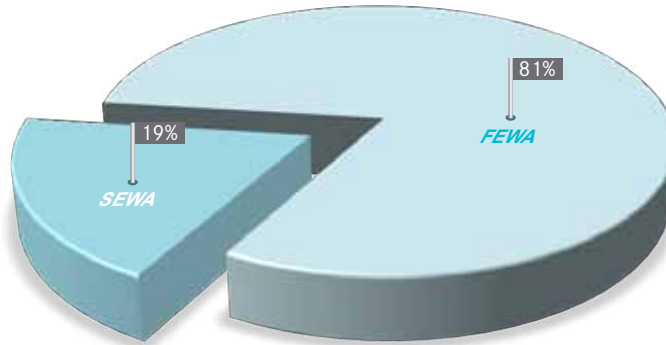


كمية المياه المتبادلة سنوياً (مليون جالون/ سنة)  
Yearly Water Export (MIG/Y)

	2011	2012	2013	2014	2015	
SEWA	2,777	3,668	3,754	3,738	3,351	هيئة كهرباء ومياه الشارقة
FEWA	7,784	8,770	12,922	15,611	14,182	الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء
<b>TOTAL</b>	10,561	12,438	16,676	19,349	17,533	<b>الإجمالي</b>

- \* المياه مصدرة من شبكة أبوظبي
- \* بلغت نسبة الزيادة في إجمالي كمية المياه المصدرة من شبكة أبوظبي إلى الهيئات الأخرى ما بين العام 2011 و 2015 ما يعادل 66.0 %

النسبة المئوية لكمية المياه المصدرة من هيئة مياه و كهرباء أبوظبي إلى الهيئات الأخرى للعام ٢٠١٥  
The Percentage of Water Export from ADWEA to Other Authorities in 2015



هيئة كهرباء ومياه الشارقة SEWA  
الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء FEWA

تعرفة المياه  
Water Tariff

هيئة مياه وكهرباء ابوظبي (ADWEA)		الفئة	
التعرفة ( درهم / 1000 لتر )	معدل شريحة الاستهلاك اليومي (لتر/يوم)		
1.7	أقل أو يعادل 700	شقة	المباني السكنية مواطن
1.89	أكثر من 700		
1.7	أقل أو يعادل 7000	فيلا	
1.89	أكثر من 7000		
5.95	أقل أو يعادل 700	شقة	المباني السكنية غير مواطن
9.90	أكثر من 700		
5.95	أقل أو يعادل 5000	فيلا	
9.90	أكثر من 5000		
4	الاستهلاك بالكامل	المباني التجارية Commercial	
4	الاستهلاك بالكامل	المنشآت الصناعية Industrial	
9.90	الاستهلاك بالكامل	الحكومي Government	

الهيئة الاتحادية للكهرباء والماء (FEWA)	هيئة كهرباء ومياه الشارقة (SEWA)	هيئة كهرباء ومياه دبي (DEWA)	الشريحة (جالون/شهر)	الفئة
التعرفة (فلس/ جالون)				
1.50	1.50	معفي	0-20000	المباني السكنية مواطن Residential
		1.50	أكثر من 200001	
3.5	3	3.5	0-6000	المباني السكنية غير مواطن Residential
4	3.5	4	6001-12000	
4.6	4	4.6	أكثر من 12001	
3.5	3.5	3.5	0-10000	المباني التجارية Commercial
4	4	4	10001-20000	
4.6	4.6	4.6	أكثر من 20000	
3.5	3.5	3.5	0-10000	المنشآت الصناعية Industrial
4	4	4	10001-20000	
4.6	4.6	4.6	أكثر من 20000	
3.5	3.5	3.5	0-10000	الحكومي Government
4	4	4	10001-20000	
4.6	4.6	4.6	أكثر من 20000	

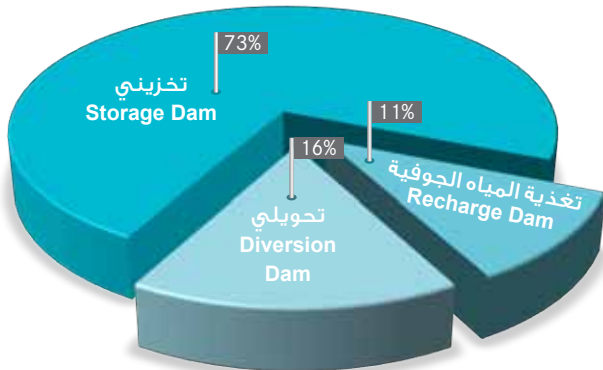
إجمالي اعداد السدود وتوزيعها في الامارات (التي تشرف عليها وزارة الطاقة)  
The Total Numbers of dams and areas of distribution

الإجمالي Total	أم القيوين UMM AL QUWAIN	الفجيرة FUJAIRAH	عجمان AJMAN	راس الخيمة RAS AL KHAIMAH	الشارقة SHARJAH	الامارة المنطقة
16	-	3	-	13	-	Northern / الشمالية
39	1	5	9	17	7	Central / الوسطى
46	-	46	-	-	-	Eastern / الشرقية
101	1	54	9	30	7	Total / إجمالي

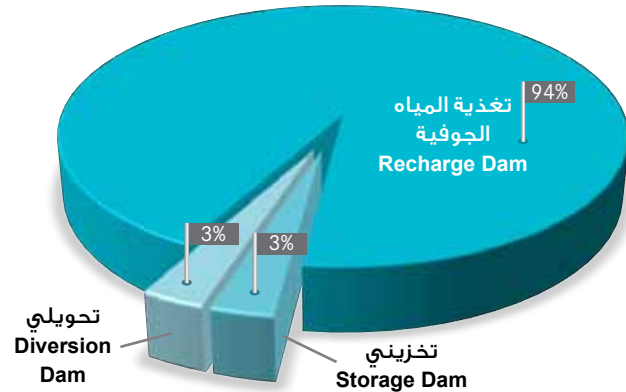
تصنيف السدود  
Dams Classification

Total مجموع	تحويلي Diversion Dam	تغذية المياه الجوفية Recharge Dam	تخزيني Storage Dam	حسب الغرض من الانشاء Type of Dam by purpose
101	3	95	3	
Total مجموع	Gabion- Stone Fill جابيوني	Concrete خرساني	Earth rock fill Dam ترابي- صخري	حسب نوع مواد البناء Type of Dam by Construction Material
101	16	11	74	

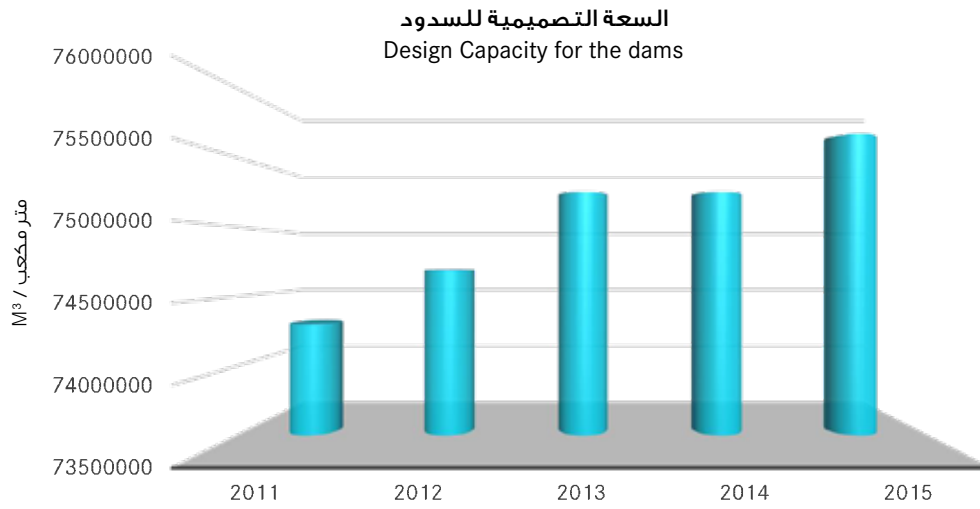
حسب نوع مواد البناء  
Type of Dam by Construction Material



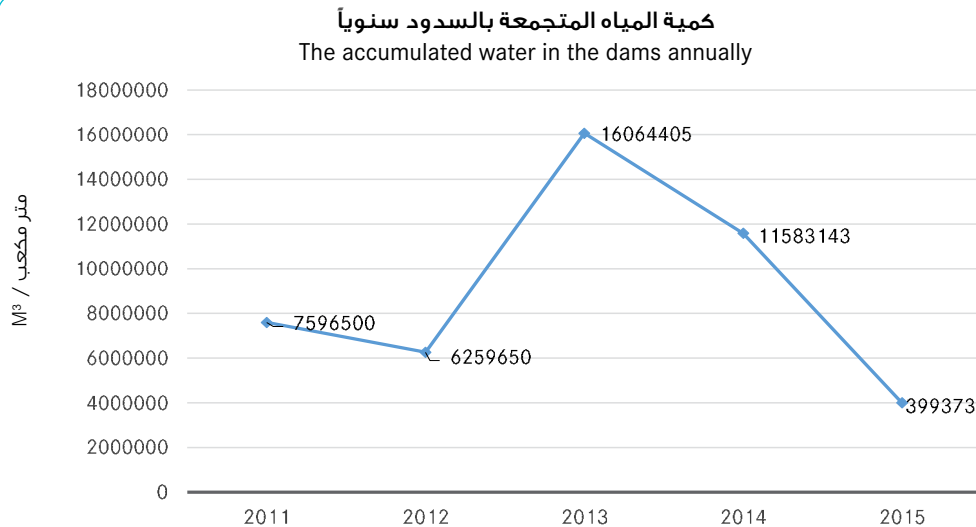
حسب الغرض من الانشاء  
Type of Dam by purpose



السعة التصميمية للسدود سنوياً خلال السنوات الخمس السابقة (متر مكعب)  
Design Capacity for the Dams Annually for the Past Five Years (M<sup>3</sup>)



المياه المتجمعة في السدود سنوياً للأعوام الخمس السابقة والتي تشرف عليها  
وزارة الطاقة (متر مكعب)  
The accumulated water in the dams annually for the past five years and supervised by  
the Ministry of Energy (M<sup>3</sup>)









**Ministry of Energy – Abu Dhabi**

Tel : 800-66367

Fax: +971 2 6190001

E-mail : [moenr@moenr.gov.ae](mailto:moenr@moenr.gov.ae)

P.O.Box: 59, Abu Dhabi - United Arab Emirates

Al Falah Street, Near Ministry of Finance Building